



Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

# AMIGOE DI CURAÇÃO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs: Curacao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (b.v. vooruitbet.).  
Kantoor: Conciëntiesteg 27-29, Tel Aviv, Rotterdam 1950 Administratie 3550.  
Vilgaver: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad Curacao.  
Hoofd-acteur: Ad. Versnel

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## De verbonden troepen hadden 'n tweede rustige dag.

### Zal propaganda slagen, waar wapenen faalden?

Korea. — De verbonden troepen hebben Dinsdag een tweede rustige dag gehad. De troepen in het bruggehoofd van Hamhoeng-Hoengnam hebben geen contact met de landmacht van de vijand gemeld. Wel zijn berichten binnengekomen over Chinese concentraties in de meer naar het Noorden gelegen haven Songdjin.

#### Propaganda

De luchtmacht maakte Dinsdag ongeveer 400 vluchten boven Noord-Korea, waarbij zij meer dan 1.100 Chinezen buiten gevecht heeft gesteld. De helft van de vliegtuigen keerde echter met de bommen en raketten terug, omdat zij geen doelen konden vinden. Woensdag hebben de Verbonden duizenden vlugschiffen boven de Chinese troepen uitgeworpen, waarin de soldaten worden opgewekt een einde te maken aan deze „zinloze oorlog”. De vlugschiffen zijn bedrukt met een tekening van een Chinese soldaat en een Amerikaan, die tegen elkaar lachen. Aan de andere kant staat: „Chinese soldaten in Korea, weet ge tegen wie ge vecht?”

#### Turkse versterkingen

Van wel ingelichte zijde werd Dinsdag te Istanboel vernomen, dat de Turkse generale staf versterkingen naar Korea zal zenden ter aanvulling van de verliesen der Turkse brigade, welke op 750 man aan doden, gewonden en vermisten geschat worden. De Turkse Nationale vergadering heeft Dinsdag met grote meerderheid een motie aangenomen, waarin de beslissing van de regering om troepen naar Korea te zenden wordt goedgekeurd. De stemming werd gehouden, omdat de regering het desbetreffende besluit nam, toen het parlement van de zomer met recess was.

#### De zonen van Dsjengis Khan

Tokio. — Twee divisies snel oprukkende Mongoolse cavalerie hebben zich bij de Chinese

legers in Noord-Korea gevoegd, waardoor het aantal Chinese divisies tot 27 is gestegen, d.i. meer dan 250.000 man, aldus maakte het hoofdkwartier van MacArthur bekend. De Mongoolse cavalerie-troepen, afstammelingen van die van Dsjengis Khan, volgden dezelfde route langs de Westkust, waarlangs Dsjengis Khan 750 jaar geleden Korea veroverde.

#### Oorlogsschepen voor China

Hongkong. — Volgens een Chinees blad in Hongkong is uit Kantong vernomen, dat de Sovjet-Unie 23 oorlogsschepen aan de Chinese communisten heeft overgedragen voor gebruik als kern voor de vloot in de Zuid-Chinese wateren. De schepen met een tonnage, variërend van 1.500 tot 3.500, waren in twee gedeelten in September en October in Noord-Chinese havens overgedragen.

#### Radio Peking beschuldigd

Hongkong. — Radio-Peking heeft het Bestuur van de Britse Kroonkolonie Hongkong Dinsdag ervan beschuldigd de Chinese inwoners van de stad herhaaldelijk te hebben vervolgd.

De radio deelde verder mede, dat het Chinese volksleger de Tibetaanse stad Ping Tsjing Tsjoen aan de Noord-West grens van de provincie Sikang heeft bezet. Het noemen van de Noord-West grens vormt een aanwijzing, dat de Chinese communistische troepen thans oprukken naar een van de weinige passen, die door het gebergte in dit gebied toegang geven tot het eigenlijke Tibet.



**WEER VERENIGD.** — Bertha Hertogh en haar moeder, in het klooster van de Goede Herder te Singapore. Nadat het gerechtshof aldaar had beslist, dat haar Mahomedaans huwelijk „van nul en gener waarde” was en dat haar stiefmoeder Aminah „ongeschied” was voor voorgedij over haar” werd de 13 jaar oude Maria Bertha aan haar moeder teruggegeven. Aanvankelijk schreide zij en had slechts een vijandige blik voor haar moeder maar plotseling glimlachte zij en wierp zich in moeders armen. Heden vertrok zij met haar moeder naar Holland, een golf van onlusten achter zich latend.

Sovjet-Unie bereid zou zijn aan nieuwe pogingen tot het instellen van controle en het nastreven van ontwapening en vrede deel te nemen. De achtmogendheden-resolutie bood de mogelijkheid tot verdere onderhandelingen.

Wysjinsky heeft zijn passage op een Amerikaans schip, dat Woensdag naar Europa zou vertrekken, afgezegd.

#### Trustschap over Zuid West Afrika

**Lake Success.** — De trustschapscommissie der V.N. heeft Zuid-Afrika aanbevolen het vroegere Duitse gebied van Zuid-west-Afrika onder trustschap der V.N. te plaatsen. Het besluit hiertoe werd genomen met 27 tegen 11 stemmen en 8 onthoudingen.

## het nieuws van vandaag

Koning Farook heeft in zijn op 16 Nov. door premier Nahas Pasja voorgelezen troonrede de „totale en onmiddellijke” evacuatie van de in Egypte gelegerde troepen geëist, zomede de vereniging van Egypte en Soedan onder de Egyptische kroon (de „eenheid van het Nijldal”). De Koning verklaarde, dat het Anglo-Egyptische verdrag van 1936 niet langer een geschikte basis was voor de Brits-Egyptische betrekkingen.

Het is niet de eerste maal, dat Egypte deze eisen stelt. Reeds vijf jaar lang wordt tussen Londen en Cairo getwist over grondige wijziging, resp. opheffing van het verdrag van 1936. Egypte bracht het geschil zelfs voor de Verenigde Naties (1947). Deze konden evenwel niet tot een uitspraak komen. Niettemin staat de kwestie nog steeds op de agenda van de Veiligheidsraad.

Op 20 November heeft de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Bevin, in het Lagerhuis gereageerd op Koning Farooks troonrede. Hij zeide, dat Engeland niet voornemens is het Midden-Oosten onverdeeld te laten. Hij herhaalde het bekende Britse standpunt, dat de Soedan zelf over zijn lot moest beslissen. Hoewel Koning Farooks woorden ook in Egypte niet beschouwd worden als een op-

zegging van het verdrag van 1936, oordeelde Bevin het blijkbaar nodig, er op te wijzen, dat dit verdrag niet voorziet in een unilaterale herziening.

Uit Bevins woorden blijkt dat de Britse houding veranderd is, sinds hij in 1947 de spoedige evacuatie van alle Britse troepen in het vooruitzicht stelde. Deze verandering houdt verband met de verslechtering van de internationale situatie.

Intussen heeft men uit verklaringen van woordvoerders van het Foreign Office, afgeleid, dat er stappen worden voorbereid om Egypte, naar het voorbeeld van Turkije en Griekenland, te „associeren” met het Atlantische Pact.

Naar aanleiding van dit soort berichten heeft de plaatsvervangende Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ibrahim Farrag Bey op 20 November verklaard, dat Egypte zich niet bij het Atlantisch Pact zal aansluiten, indien dit „gezamenlijke defensie of het stationneren van buitenlandse troepen op Egyptisch grondgebied betekent”. En de in

#### VERKLARING VAN ATTLEE VOOR HET LAGERHUIS

Londen. — Premier Attlee heeft in het Lagerhuis gezegd: „Ik heb goede hoop, dat de strijdkrachten der V.N. zich in Korea zullen handhaven”. Over zijn besprekingen met Truman zei hij „wij hebben vele onderwerpen besproken op politiek, militair en economisch gebied en ik geloof, dat wij op alle punten vooreringen hebben gemaakt. Wij zijn er in grote mate in geaagd onze zienswijzen met elkaar in overeenstemming te brengen”. „Wij waren het erover eens, dat agressie moet worden tegengehouden, maar tevens, dat alles moet worden gedaan om uitbreiding van het conflict te voorkomen”. Over het verscheidene standpunt wat betreft de erkenning van Peking en de Chinese vertegenwoordiging in de V.N. zei Attlee: „wij verwachten niet, dat wij dit verschil van inzicht in een paar dagen uit de weg konden ruimen”. De verdediging van het Westen bleef de eerste taak van alle leden van de Atlantische gemeenschap. De spoedige benoeming van een opperbevehebber in het Westen zou meer dan iets anders de versteviging van de defensie bevorderen. Het hoofddoel van de besprekingen te Washington was de oorlog te voorkomen.

Attlee kon nog Dinsdag het kabinet bijeenroepen en in het parlement een verklaring afleggen. Waarschijnlijk zal hij spoedig een persoonlijke bespreking hebben met de leider der oppositie, Churchill. Een uur na zijn terugkeer is Attlee door koning George in audiëntie ontvangen.

Londen. — Attlee heeft Dinsdag in het Lagerhuis verder verklaard, dat de besprekingen met Truman hem gerust gesteld hadden wat betreft het gebruik van de atoombom. Op dit punt bestond er geen verschil van mening. Churchill vroeg om een duidelijker omschrijving van de rol, die Engeland zou spelen bij een eventueel gebruik van de bom. Attlee verzocht geduld te hebben tot hij Donderdag spreekt in het Lagerhuis-debat over de besprekingen te Washington.

#### WEST-END

WOENSDAG 7 & 9 p.m.

### „DE GEHEIMZINNIGE GAST” (LA INVITADA MISTERIOSA)

Deze moordlustige zal u voeren in een omgeving met duizenden gevaren. Een vrouw snakend naar emotie. Ongekende spanning en actie, die u zal doen huiveren.

ROBERT LIVINGSTON — STEPHANIE BACHELOR — RICHARD FRASER

f 1.50 — f 0.50 Met tekst. Kinderen geen toegang

Morgen 7 & 9 p.m. „WIZARD OF OZ”.

## HAPPY HIT DE sigaret

### Benoeming van Generaal Eisenhower nog deze week verwacht

Londen. — Te Londen werd Dinsdag uit gezaghebbende bron vernomen, dat generaal Eisenhower waarschijnlijk nog deze week tot bevelhebber van de Atlantische strijdkrachten in Europa zal worden benoemd.

#### DUITSE HERBEWAPENING WORDT MET RUSLAND BESPROKEN

Parijs. — De Franse minister van buitenlandse zaken, Robert Schuman, heeft Dinsdag in de Franse Nationale Vergadering verklaard, dat Frankrijk, Engeland en de Verenigde Staten overeengekomen zijn het vraagstuk van de Duitse herbe wapening met de Sovjet-Unie te bespreken. Schuman zeide verder, dat de drie Westerse mogendheden op het punt stonden het Kremlin te antwoorden, dat zij instemmen met het houden van een vier mogendheden-conferentie.

#### DEAN ACHESON NAAR BRUSSEL

New York. — Volgens de diplomatieke correspondent van de „New York Times” is de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Dean Acheson, van plan het komende week einde naar Brussel te gaan. Acheson zou de andere ministers van het Atlantische Pact ervan overtuigen, dat de tijd voor het nemen van een beslissing inzake de kwestie van de Duitse herbe wapening gekomen is.

#### Marshall niet

Washington. — Minister Marshall heeft meegedeeld niet in staat te zijn de bijeenkomst van de Atlantische defensie-commissie, die op 18 December te Brussel wordt gehouden, te bezoeken.

se zal beginnen, bij te wonen wegens dringende bezigheden. Frank Pace, de minister voor het leger, zal zijn plaatsvervanger zijn.

#### TRUMAN ZAL TOT HET VOLK SPREKEN

Washington. — President Truman zal Vrijdag- of Zaterdagavond een radiorede tot het Amerikaanse volk houden. Hij zal spreken over de wereldsituatie en de binnenlandse maatregelen, die de Verenigde Staten met het oog op de oorlog dreiging naar zijn mening moeten nemen.

#### STAFCHIEFS KWAMEN BIJZEN

Londen. — Dinsdag zijn de stafchefs van de landen van het Atlantisch Pact te Londen bijeengekomen om de strikt militaire plannen voor de integratie van Duitse eenheden in de Atlantische verdedigingsmacht te voeltoeien. Van Nederlandse zijde wordt aan de conferentie deelgenomen door generaal Kruls.

#### EGYPTE BEEINDIGT STAAT VAN OORLOG

Cairo. — Het ministerie van buitenlandse zaken van Egypte heeft het einde van de staat van oorlog met Duitsland bekend gemaakt. Dit besluit is niet van invloed op de regeling van herstelbetalingen en andere kwesties tussen beide landen.

## De kwestie der Chinese vertegenwoordiging in de V.N. door speciale commissie onderzocht.

### Heden uitspraak.

Flushing Meadows. — De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft Dinsdag een speciale commissie ingesteld, waarin zeven landen vertegenwoordigd zijn en die onder leiding zal staan van de voorzitter van de Assemblée, de Pers Nasrollah Entezam.

De commissie, die zo spoedig mogelijk zal vergaderen, heeft tot opdracht de Algemene Vergadering concrete aanbevelingen te doen ter oplossing van de vraag, door welk bewind China in de Verenigde Naties moet worden vertegenwoordigd. Zij zal nog in de huidige zitting de Assemblée verslag van haar bevindingen moeten uitbrengen.

#### Staakt het vuren

**Lake Success.** — De politieke commissie van de Verenigde Naties is Dinsdag tot Woensdag uiteen gegaan zonder dat gestemd werd over de inhoud van de resolutie van de 13 Aziatische landen voor het tot stand brengen van een staakt-het-vuren in Korea. De Amerikanen afgevaardigde heeft medegedeeld, dat hij voor de resolutie zal stemmen.

#### Recht tot het hart

— Een tevreden mens viert altijd feest.

#### Atoom controle

Dinsdag diende Wysjinsky bij de Algemene Vergadering een resolutie in, waarin het gebruik van atoomwapens verboden wordt, terwijl een internationaal controle-stelsel moet worden ingesteld om het heimelijk aannemen van dergelijke wapens te verhinderen. Hij beschuldigde de Verenigde Staten en andere landen, die zich hadden uitgesproken voor het Amerikaanse plan om de met atoomkracht werkende industrie onder controle te stellen er van, dat zij voortwensen te gaan met de vervaardiging van atoombommen. Wysjinsky zeide, dat het Russische plan voorziet in een dergelijke periodieke inspectie om te verzekeren, dat de atoomkracht overal ter wereld slechts voor vreedzame doeleinden wordt aangewend. Tevoren had de Amerikaanse afgevaardigde verklaard, dat zijn regering bereid was nieuwe wegen te bewandelen bij het zoeken van een oplossing van het probleem der atoomenergie.

De wereld wachtte af, of de

## Op Nieuwjaar nachtmis voor de vrede

Vaticaanstad. — De Paus heeft in een decreet, gericht tot de bisschoppen, toegestaan nachtmissen op Nieuwjaar op te dragen om de Katholieken over de gehele wereld bijeen te brengen in een „uitzonderlijk gebed voor de vrede”. De communicanten moeten van middernacht af zich van eten en drinken onthouden en ten minste twee uren, met inbegrip van de tijd van de mis, doorbrengen in gebed tot Maria.

#### KERKVERVOLGING

Vaticaanstad. — Radio-Vaticaan heeft Dinsdagavond omgeroepen, dat de Poolse regering vijf maanden geleden een nieuwe voor Polen aangestelde bisschop uit het land heeft gezet en sindsdien geweigerd heeft hem toe te laten.

#### Tegengesproken

Praag. — De berichten uit het Vaticaan, dat aartsbisschop Beran uit zijn paleis te Praag is weggevoerd en naar een gevangenis overgebracht, worden in gezaghebbende Tsjechooslowaakse kringen tegengesproken.

#### ALBANIE PROTECTEERT

Londen. — Albanië heeft bij Italië een „krachtig protest” ingediend tegen „nieuwe grove schendingen” van de Albanese grenzen door Italiaanse vlieg-

tuigen en motorschepen, aldus meldt het Albanese telegraafagentschap. In een nota van het Albanese ministerie van buitenlandse zaken aan de Italiaanse legatie te Tirana worden vijftien gevallen van schendingen genoemd tussen 22 November en 1 December.

#### VLEESOCROG

Buenos Aires. — Naar de Argentijnse minister van buitenlandse zaken meedeelt, heeft Engeland de Argentijnse voorstellen tot regeling van de inpassing in de onderhandelingsover de vleesleveranties en de hervatting der verhandelingen van de hand gewezen. Argentinië had gevraagd de vleesproductie gedurende een tijdelijke periode vast te stellen op 97 pond sterling, hetgeen een nieuwe onderbreking der onderhandelingsveroorzaakte.



## Culturele samenwerking in het Caraïbisch gebied.

De Stichting „Cultureel Centrum Curaçao“ en de 4de West-Indische Conferentie.

Van de aanwezigheid hier te lande van gedelegeerden uit het Brits, Amerikaans en Frans Caraïbisch Gebied, ter gelegenheid van de 4de West-Indische Conferentie, werd door de Stichting „Cultureel Centrum Curaçao“ gebruik gemaakt om contacten aan te knopen in het Caraïbisch Gebied. Daartoe gaf de C.C.C. op 7 December j.l. een lunch te Piscadera-baai voor een aantal door de Britse Nationale Sectie ter Conferentie uit hun midden geselecteerde leden.

Voor de C.C.C. waren aanwezig de Voorzitter van de Stichting Dr. Cola Debrot, de onder-voorzitter de heer R. Quast, De Secretaresse Mevr. Dr. E. M. Fraenkel en de Commissarissen de heren W. B. Gravenhorst, Dr. M. Goudekot en Ph. Romer.

Voorts was ook aanwezig Mej. E. Clifford van de Nederlandse Delegatie bij de V.N., die hier aanwezig was voor de Conferentie en die de ontmoetingen met de verscheidene Nationale Secties voor de Stichting arrangeerde. Op verzoek van de C.C.C. nam Mej. Clifford deel aan de Lunch met de Amerikaanse delegatie en aan de ontvangst van de Fransen. Nadat Dr. Debrot de plannen van de C.C.C. aan de gasten had uiteengezet, waarbij hij duidelijk liet uitkomen, dat de taak die de C.C.C. zich heeft gesteld, enerzijds stimuleren van de zelfwerkzaamheid van de Antilliaanse bevolking omvat en anderzijds culturele uitwisseling met 's Lands omgeving beoogt, waarbij de planmatigheid, waarmede de C.C.C. te werk wil gaan, de tot nu toe geïmproviseerde en min of meer chaotische cultuurbetereiding met zijn leemtes en dubbelzinnigheden moet vervangen, sprak de heer Garnet Gordon, die dit initiatief van de C.C.C. ten zeerste prees en waardeerde en de Stichting in overweging gaf om ook de circa drie duizend C.P.I.M.-arbeiders uit Brits West-Indië, te Suffisant, in de activiteiten van de C.C.C. te betrekken. Daarna onderhielden de gasten zich geruime tijd met de leden van de C.C.C. De heer E. L. Cozier gaf een uitvoerig overzicht van de belangrijkste culturele activiteiten te Barbados, Trinidad en Jamaica, waarbij tot uiting kwam dat gedurende het laatste decennium veel vooruitgang werd gemaakt in die landen door de zelfwerkzaamheid der bevolking. De C.C.C. hoopt binnen afzienbare tijd hierover nadere bijzonderheden te verstrekken. Interessant is wel de voortgang van „Folklore-Festival“, die begin volgend jaar gehouden zal worden, waarschijnlijk te Puerto Rico. Dit wordt georganiseerd door de Caribbean Interim Tourist Committee, onder de Heer L. Law van de Caraïbische Commissie te Kent-House, Port-of-Spain, Trinidad.

De volgende dag, 8 December, werd een lunch gegeven voor de Amerikaanse Nationale Sectie ter Conferentie, waarbij van de deelnemers gelijksoortige gegevens verkregen werden, onder anderen van de oud gouverneur van Puerto-Rico Jesus T. Piñero, de heer S. L. Descartes, Thesaurier van Puerto Rico en van de heer L. Garcia Hernandez, Directeur van het Beroeps-onderwijs, daartelende. Ook van een vertegenwoordiger van St. Croix, de heer Axel Schade en van de Voorzitter van de Kamer van Koophandel van St. Thomas, A. Mahlon Lindquist werden belangrijke in-

lichtingen verkregen. De gedachtenwisseling met de Amerikaanse Sectie droeg een meer Sociaal dan Cultureel karakter.

Er werd onder anderen uitvoerig gesproken over de volkswoningbouw (Housing, Vivien-das) op welk gebied, zoals bekend, Puerto Rico vele experimenten heeft verricht met belangrijke resultaten.

Ook de door deze gedelegeerden verstrekte bijzonderheden zullen na uitwerking ten spoedigste bekend gemaakt worden.

De ontmoeting met de Franse Nationale Sectie had dezelfde avond plaats ten huize van de heer en mevrouw Max Henriquez, die zo welwillend waren geweest de Franse Delegatie ter Conferentie een bijzondere ontvangst te bieden tezamen met de C.C.C. Aanwezig waren o.a. de Franse Ambassadeur te Havana, Z.E. E. Petit de Beauverger, de heer Beauregard, vice-Secretaris Generaal van de Caraïbische Commissie, de heer Charles Clement van Martinique, de heer en

Mevrouw P. Moulin van Guadeloupe en de heer Kaminkert, de tolk. Deze soiree werd nog bijgewoond door de heren R. de Rooy en J. Swart. De heer N. Piña was bij de Amerikaanse sectie ingedeeld. Van de zijde der Franse gasten werd door de heer Moulin een charmante kleurenfilm over Guadeloupe vertoond, terwijl de cineast H. Weener een Curaçaose film afdraaide, welke de grootste bewondering van de Fransen afdroeg. Van de heer Beauregard, vice-Secretaris Generaal van de Caraïbische Commissie werden kostbare culturele inlichtingen ingewonnen. De heer Beauregard verklaarde dat aan het begin van het volgend jaar een aantal allerbelangrijkste Franse tentoonstellingen gehouden zullen worden te Trinidad, o.a. een tentoonstelling van Franse meesters der schilderkunst, vervolgens een tentoonstelling van „Het Franse Erek“ door alle eeuwen heen en een gastronomische expositie, waarbij de gasten het genot zullen mogen smaken van de geprezen Franse spijzen.

De Stichting Cultureel Centrum Curaçao stelt reeds pogingen in het werk om deze Franse exposities op Curaçao te krijgen.

## CURACAO

DE HEER B. SCHEFFER MET VERLOF

De heer B. Scheffer, adjunct-directeur van de C.S.M., zal binnenkort voor een verlof naar Europa vertrekken en daarna tijdelijk in Londen worden gedetacheerd als een van de managers van de Shipping Division van The Anglo-Saxon Petroleum Co. Ltd. (Marine Department).

De heer F.H.R. Castle van de Marine Management Londen is benoemd tot adviseur met betrekking tot de scheepvaartaanleggen van de directies te Curaçao en Venezuela gedurende de afwezigheid van de heer Scheffer.

PADVINDER AURITEIT OP DOORREIS

Met de Rangitara is gisteren aangekomen Lady Cooper van de „Overseas Headquarters“ waarin zij een vooraanstaande functie bekleedt. Zij is van Engeland op doorreis naar New Zealand.

Een delegatie, bestaande uit de dames mevr. de Wijn, May Winkel, Norma Galaraga en mevr. School, ontving haar.

Mevr. Cooper maakte in gezelschap van bovengenoemde dames een rondtocht over het eiland Curaçao. Hedenmorgen heeft zij Curaçao verlaten.

GROTE AFSCHEIDSAVOND IN HET MIL. KAMP SUFFISANT

In verband met het vertrek op korte termijn van een detachement militairen, zal op Zaterdag 16 December aanvang 20.00 uur een grootse afscheidsavond georganiseerd worden.

De militaire toneelvereniging, heeft een veelbelovend programma in elkaar gezet en wij verwachten dan ook dat velen zich naar het Kamp Suffisant zullen begeven om deze avond bij te wonen.

De Marineband aangevuld met enige militairen van de Landmacht zullen er zorg voor dragen dat ook het dansen na afloop van de toneelcabaret voorstelling een succes wordt.

Kaarten á fl. 1.— verkrijgbaar bij Bureau W.Z.Z. Waterfort, Korporaal v.d. Mey Kamp Suffisant en bij de ingang.

COCKTAILPARTY VOOR SECRETARIAAT

De secretaris generaal van de Caraïbische Conferentie, Lawrence Cramer, bood gisteravond de ontvangstcommissie van de W.I.C. en het personeel van het secretariaat een cocktailparty aan, gevolgd door een lunch.

De keuken van „Old Dutch“ werd alle eer aangedaan.

VERGADERING ACJV

Over voorzitterschap van de heer C. Casiano kwam gisteravond in Club Trianon de „Algemene Curaçaose Journalisten Vereniging“ voor het laatst in dit jaar bijeen.

De agenda, waaronder het jaarverslag van de secretaris, werd vlot afgewerkt. Ook zullen in den vervolge beroepsfoto's welke voor pers periodieken en erkende persbureaux werken kunnen worden toegelaten. Met de beste wensen voor het nieuwe jaar werd deze geanimeerde vergadering besloten.

DE STICUSA IN 1950

Ed. Hoornik hield een dezer dagen voor de P.C.J. een redevoering, waarin hij de werkzaamheden van de Sticusa in Suriname en de Ned. Antillen belichtte.

Voor wat de Ned. Antillen betreft merkte spr. op, dat het Cultureel Centrum Curaçao de zorg voor de verschillende culturele werkzaamheden aan een aantal comités heeft opgedragen.

Hij memorieerde de oprichting van een Filmiga, een wetenschappelijke bibliotheek, die zich op verschillende terreinen zal specialiseren.

Er is reeds aandacht aan het terrein van het recht besteed, teneinde aan de behoeften van de studenten van de Rechtsschool tegemoet te komen.

Over leiding van Mevrouw E. Debrot kwam een discussie tot stand. Het aantal leerlingen bedraagt 65.

De pers op de Antillen werd van artikelen voorzien over het Nederlandse culturele leven, de CUROM, werden opnamen van causerieën en lezingen toegezonden.

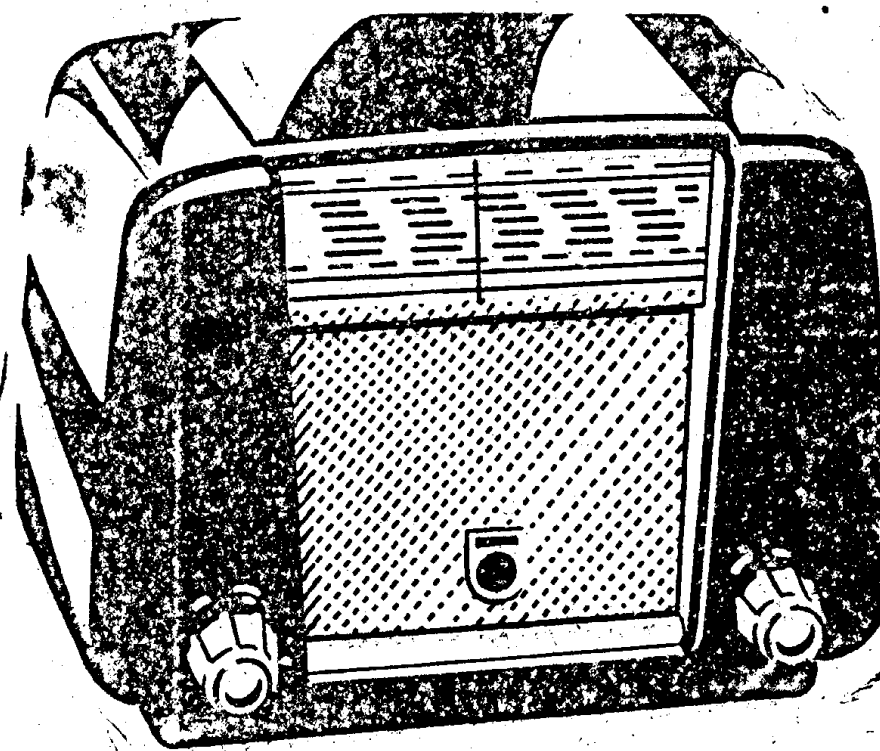
In samenwerking met het Curaçao Museum werden tentoonstellingen gehouden van moderne Nederlandse schilderkunst.

Professor J. van Praag hield lezingen in het Nederlands en Spaans en versterkte adviezen over onderwijs in Spaans.

De heer Spijkerman vertoefte op Curaçao voor het houden van cursussen voor padvindersleiders en tenslotte zal op de Bovenwinden een sociografisch onderzoek van de bevolking worden verricht dat zowel aan wel-

## PHILIPS

Spant de kroon.....  
in kwaliteit en....toon.



PHILIPS Model - 305 U

— fl. 87.50 —

met B-A-N-D-S-P-R-E-I-D-I-N-G

Speciaal gebouwd voor kortegolf ontvangst  
in de tropen.

PALAIS ROYAL

Marchena, Moron & Co.

CURACAO — ARUBA.

vaart als aan culturele doeleinden dienstbaar zal worden gemaakt. Het wordt verricht in opdracht van het „Voorlichtingsinstituut voor het Welvaartsplan Nederlandse Antillen.“

FILMS OVER DE WEST.

's-Gravenhage — Dezer dagen is een vijftal nieuwe films over de West gereed gekomen, die in

## TE KOOP

her perceel gelegen te

Charo No. 71A bestaande uit:

stenen woonhuis met betegelde vloer en pannen dak, een winkelokaal, een vleeshal, tevens een houten huis.

Zeer goede huuropbrengst. Voor fl. 15.000.

Een modern stenen huis gelegen te Dominiquito voor fl. 16.000.

Bouwperceel en gelegen te Sta. Rosa aan de weg á fl. 3.— per m2.

Een groot houten huis

te Monte Verde voor fl. 5.500.

Voor inlichtingen:

L. B. VISSER

Bakkerstraat 4, Tel. 1718.

opdracht van de Filmstichting West-Indië door Profilti zijn vervaardigd. De films van de in 1948 gereed gekomen productie hebben sindsdien het hoogste aantal vertoningen van Nederlandse documentaire in de voorprogramma's beleefd. Ook de nieuwe sebevolking op boeiende wijze een beeld te geven van die gebiedsrie beoogt brede lagen van de delen. Bij de eerste vertoning Maandag as. zal minister Van Maarseveen op uitnodiging van de Filmstichting het woord voeren.

„TODAY“ WORDT GEDRUKT

Het eerste (gestencilde) ochtendblad „Today“ zal deze vorm van „drukken“ verlaten en morgen in een nieuw aantrekkelijk gewaad verschijnen. Het blad zal worden gedrukt bij drukkerij „De Stad“, versijnt met acht „halve“ pagina's, waarvan vijf met Nederlandse en drie met papiamento tekst.

De heer G. Schagen, Redacteur-uitgever van „Today“ succes met deze technische uitbreiding en verbetering.

NEDERLANDSE ZWEMKAMPIOENEN OP BEZOEK

De Nederlandse zwemsters, Irma Schumacher en Gré Galliard zullen op Curaçao enige zwemonstraties geven.

Indien U nodig heeft:

een ijskast - stoof - airconditioner - waterkoeler - flessenkoeler - diepvriezer - vochtweerder - of wat dan ook op gebied van Koeltechniek, vraagt eerst naar FRIGIDAIRE.

Meer dan 400 verschillende producten op gebied van refrigeratie en airconditioning. De meest complete lijn van de industrie.

## C I N E L A N D I A

HEDEN WOENSDAG 13 DECEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M.  
PREMIERE van een film vol spanning en actie!!  
JOHNNY SHEFFIELD ALLENE ROBERTS LITA BARON  
„THE PANTER ISLAND“  
In het Engels met Spaanse tekst.  
f 1.50 — 0.90. KINDEREN VAN 12 tot 18 JAAR OM 7 n.m. DE HELFT.  
DONDERDAG 14 OM 7 & 9 N.M. „13 RUE MADELEINE“.

NAAR DE STAD.....?

even naar

LA MARAVILLA

Bredestraat 2 P.

## Automobilisten weet U dat?

Het repareren, uitdeuken, doorsmeren enz. gebeurt bij ons uiterst vakkundig  
Uw auto wordt gewassen met zuiver regenwater, kortom bij ons kunt U het beste terecht.

GARAGE ANTILL  
Oranjestraat  
FRANS NETTO

## Hier is zeker iets voor U bij:

Vloerkleden — Linoleum — Deurmatten — Wastellen —

Vuilnisemmers — Kamerbezems en Stoffers — Was- en

schrobborstels — aluminium potten en pannen — geëmail-

leerde keukenstellen — ijzer geëmailleerde braadpannen —

roestvrije messen — lepels — vorken — broodtrommels —

lichtkronen en schemerlampen — alle soorten lakverven —

beits en vernissen — huishoudverven — Waterverf in poeder

en in pasta — lijnolie en terpentijn.

ALLES VERKRIJGBAAR TEGEN STERK

CONCURRERENDE PRIJZEN.

## Coop. Vereniging en Nijverheid

Punda Telf.

Otrabanda Telf. 3287

IN 'T KORT

Zoals bekend zullen denze kampioenen een tournee maken in Australië en N. Zeeland, met het s.s. Rangitane zullen zij op 7 Febr. Panama passeren. Van deze gelegenheid heeft de Nablo gebruik gemaakt de dames voor enkele dagen te inviteren. De reis Panama naar Curaçao geschiedt per KLM.

BOLIVARS STERFDAG HERDACHT

Ter gelegenheid van de 120ste sterfdag van S. Bolivar zal op Zondagmiddag 17 Dec. as. om 4.15 uur een herdenking van dit feit plaats vinden.

Deze plechtigheid wordt gehouden op het Bolivarplein en staat onder auspiciën van de „Soc. Bolivariana“.

— Zaterdagmiddag om half vijf opent de P.S.V. met enig eeremonieel een tweede week-end huisje op Vaersenaal.

— De minimum temperatuur was 27.2 C (81 F), de maximum warmte bedroeg 23.1 C (73.6 F).

— Op de weg was het rustig, er waren maar vier lichte aanrijdingen. — Een 17-jarige jongetje reed gisteren in een auto, die hij van een ander had weggenomen.

— E. deed aangifte van vernieling van zijn auto. „Men“ had de contactdraden doorsneden.

— C.O. deed aangifte van diefstal door middel van braak. Een bedrag van f 50.— was verdwenen.

— De jaarvergadering van „Orze Vloot“ is verschoven naar Januari 1951, in tegenstelling tot hetgeen een in ons blad geplaatste advertentie berichtte.

DRUSELLA en JOHNNY VINCK

geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun broertje:

ALAN CLAY

Curaçao,

St. Elisabethgasthuis, 12 Dec. 1950.

KOOKT U NOG NIET OP GAS?  
ZO VOORDEELIG IN GEBRUIK EN ZO EENVOUDIG TE BEDIENEN!

Inlichtingen: GASMAATSCHAPPIJ — TEL. 3310



# K. V. P. — Podium

## Sociale Zekerheid

Prof. Mr. J. J. M. van der Veen.

II

Onmiskenbaar is het huidige streven naar sociale zekerheid en evenmin kan men doof zijn voor de leuze, die met die woorden pleegt te worden aangegeven. Het streven kan gerechtvaardigd zijn, ook als het spel der leuze gevaarlijk mocht blijken. Wij willen daarom hier eerst het streven naar sociale zekerheid in zijn algemene aanleg (I), zijn huidige stand (II) en zijn gerechtigheidsgehalte (III—VI) toetsen en vervolgens de toelaatbaarheid van de leuze (VII) onderzoeken. Enkele meer speciale punten met betrekking tot sociale zekerheid (VIII en IX) zullen dan op te beschouwing kunnen besluiten als een overgang tevens tot de onderwerpen, die andere schrijvers in hetzelfde kader voor hun rekening hebben genomen.

### De huidige stand

In het huidige streven naar bestaanszekerheid weerspiegelt zich vooreerst de hoge stand van ons maatschappelijke levenspeil. Van daar dat in onze wetgeving betreffende de sociale verzekering vrijwel nergens met het naakte bestaansminimum wordt gewerkt als verzekeringsobject, maar met de in loonarbeid behaalde inkomsten en dan nog doorgaans naar de gevarieerdheid van ieders persoonlijke inkomen.

Daarin treffen wij de hoge graad van gedifferentieerdheid aan, die elke ontwikkelde cultuur kenmerkt en bovendien wordt daardoor de zekerheid niet slechts nagestreefd met betrekking tot het minimum van ons levensonderhoud, maar ook tot de sport, die ieder op de maatschappelijke ladder heeft bereikt. Met andere woorden: het zekerheidsstreven mikt niet alleen op ieders voortbestaan, maar ook op het niveau en de condities, waarin men zijn bestaan nu eenmaal pleegt te leiden. Daardoor is het nodig geworden steeds meer talamiteiten, die de inkomensbronnen dreigen te doen opdrogen, binnen de perken van het zekerheidsstreven te brengen. Niet alleen het bedrijfsongeval, ook de ziekte, de oude dag, de werkloosheid kunnen het bestaansniveau verlagen, en zijn daarom successievelijk met een sociale verzekering belegd.

Ook de tijd, waarvoor men vooruitziet en daarom zijn zekerheidsmaatregelen treft, is steeds langer geworden. De groei van alles wat pensioenrecht heten kan, is daar symptomatisch voor. In verschillende ondernemingen is men, lang voordat de wetgever over de oude-dagsvoorziening is gaan spreken, begonnen fondsen in te richten om de oude arbeidskrachten tegemoet te komen in de zorgen voor hun levensavond. De Nederlandse wet, die wat simplistisch, en daardoor misleidend enkel Invaliditeitswet heet, voorziet ook in de verzekering van een bescheiden pensioentje, evenals de daarop aansluitende Ouderdomswet 1919. Sinds het vorige jaar kan, wat in het bedrijfsleven is gegroeid, worden gesancioneerd en ook worden gestimuleerd met behulp van de Bedrijfs-pensioenfondsenwet. Vele zelfstandige particulieren hadden met het oog op de zekerheid voor hun ouderdomsjaren al lang hun toevlucht in de verzekering gezocht, zodat het levensverzekeringsbedrijf een geweldige omvang naar verzekerd kapitaal, verzekerde personen en administratieve uitvoeringskrachten heeft aangenomen.

Ook de personen, voor wie men zekerheid verlangt, vormen een steeds wijdere kring. Het eigen gezin niet alleen, ook andere personen voor wie men als kostwinner optreedt, zijn gaan de vruchten van het verzekeringsbedrijf en dat betekent, dat steeds meer personen direct of indirect in de zekerheidskring zijn opgenomen. De eigen kinderen maar ook de natuurlijke en de pleegkinderen, soms ook de ou-

ders, ja de schoonouders, ontmoeten wij in de sociale-verzekeringswetten als gegadigden voor een schadeloosstelling. In het particuliere verzekeringsbedrijf kan men iedere willekeurige derde tot zijn begunstigde maken en is er dus in beginsel geen limiet ten aanzien van de personen, voor wie men zekerheid kopen kan.

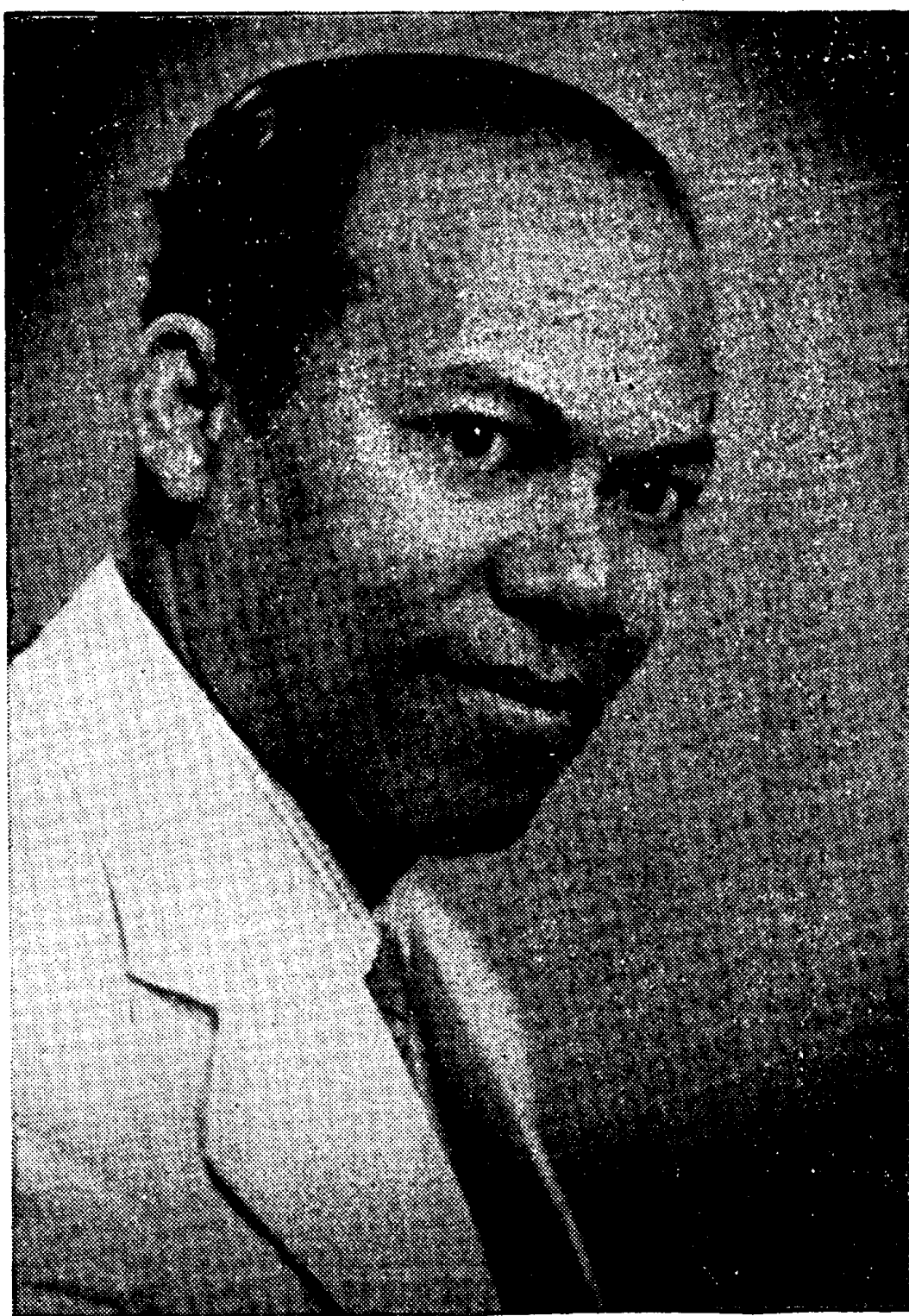
Tenslotte de middelen tot het

doel: zekerheid. Steeds meer is hier de verzekering tot ontwikkeling gekomen. Het eenvoudige opzij-leggen van appeltjes voor de dorst, het particuliere besparen van een vermogen is door de verzekering steeds meer verdrongen, men „spaart” door betaling van premies, waarin verschillende risico's zijn verdisconteerd, en op die wijze niveleert men goede en kwade kansen tot gemiddelde zekerheden. En hierin kennen wij dan nog de variëteiten van de particuliere en de sociale verzekering, de individueel-contractuele en de wettelijk-verplichte verzekering, en in deze laatste nog de ondervariëteit van een zuivere verzekering, die zichzelf bedriift en een gemengde verzekering, waarin elementen van staatsvoorziening in de vorm van toelagen uit de staatskas zijn opgenomen.

### Gerechtigheids gehalte.

Hoe moeten wij nu deze stand van zaken en de tendenties, die wij daarin kunnen ontwaren, waarderen? Het antwoord op die vraag hangt voor een goed deel af van het antwoord op deze andere, waaruit wij deze gang van zaken willen verklaren.

Wij kunnen daarin eenvoudig een symptoom van culturele ontwikkeling zien, van een steeds meer om zich heen grijpende ze-



Dr. M. Berkenveld werd te Paramaribo geboren op 7 Februari 1901. Na de Mulo bezocht hij de Medische School aldaar en behaalde zijn graad als geneesheer op zijn 25e verjaardag, dd. 7 Februari 1926. Via St. Thomas reisde hij naar Saba, waar hij op 8 Januari 1927 zijn dokterspraktijk begon. Bovendien was hij op dit eiland lid van de voogdijraad en voor ongeveer, een jaar landraad.

Van Saba ging hij in 1935 naar St. Eustatius, waar hij tot September 1939 werkte, en o.a. ook een padvinderij oprichtte, die hij leidde tot aan zijn vertrek. In 1939 kwam hij naar Curaçao en werd tot 1944 Dokter te Pannekoek, terwijl hij bovendien al die tijd het Bureau voor zuigelingen van het Wit-Gele Kruis geleid heeft.

In de stad teruggekeerd kreeg hij de Gouvernements-zuigelingenzorg en het Leprozegeesticht onder zijn medische leiding en verving vervolgens doktoren op Aruba, Bonaire en de Bovenwinden. Sindsdien heeft hij zijn bekend adres op de Berg Altena. Hij is ruim 22 jaar in Curaçaose dienst en de Nestor van de Gouvernements-Genesekundigen.

kerheidskring, die wij om ons bestaan hebben weten te trekken, dank zij economische en verzekerings-technische aanwinsten en dank zij een gestegen verantwoor-

delijkheidbesef. Dan moet de waardering wel heel positief luiden: de verlenging van de menselijke blik, die steeds verder gaat vooruitzien door de tijd, de ver-

breiding ervan met de uitbreiding der sociale vervlochtenheid en de vastigheid van de verlangde zekerheid, die immers steeds steviger verankerd wordt in statistische uitkomsten en economische mogelijkheden. Voeg daarbij de strek voortgeschreden differentiatie, die met persoonlijke wensen en omstandigheden en met de telkens wisselende situaties soepel rekening houdt, en wij mogen alleen maar lof over het hedendaagse streven naar sociale zekerheid doen horen, benevens een aansporing de ingeslagen wegen maar steeds verder te bevandelen.

Er is echter reden deze zaak wat minder optimistisch te bekijken. Zij moet nl., althans ten dele, ook uit andere drijfveren worden verklaard en verliest daardoor weer een deel van haar aantrekkelijkheid; ja, zij blijkt dan een gevaar in zich te bergen. Eenerzijds toch valt er een psychologisch motief, anderzijds een sociaal-politieke tendens aan te wijzen, die geen van beide onze toestemming verdienen, integendeel slechts met ongerustheid kunnen worden geconstateerd.

### Gevaarlijke tendenzen

Het psychologische motief, dat van menigeen een al te geestdriftig streven naar sociale zekerheid maakt, zouden wij met een uitdrukking, die tevens onze waardering ervoor gaat aanduiden, kunnen noemen: de vlucht uit de persoonlijke verantwoordelijkheid in de collectiviteit.

Die uitdrukking geldt dan zowel de particuliere als de sociale verzekering, zij het niet voor beide in dezelfde mate. Bij beide constateert men een afweten van persoonlijke risico's en van de mogelijkheden daaraan persoonlijk het hoofd te bieden op een groepseenheid, waaraan men zijn belangen in dat opzicht toevertrouwt. De prijs, die daarvoor wordt betaald, is (met het genot de kwade kansen door de groep te zien gedragen) de overgave van de goede kansen aan de groep. Het betekent het gladstrijken van alle plooiën, met hun ups en hun downs over ons levenspeil en het uitwisselen van daardoor onstane levensverschillen der deelnemers in die groep. Ons eigen bestaan mag niet meer het avontuurlijke voorkomen hebben van de grillige lijn, die goede en kwade tijden volgt, waarbij men met behulp van persoonlijke besparingen in de goede tijden de kwade hoopt te overbruggen en ook de verschillen, die daardoor tussen mensen met veel en met weinig stoffelijk geluk mogelijk zijn worden er goeddeels verdoezeld. Dat men elkaanders lasten draagt, mag niemand afkeuren, maar het is de vraag, of het onder alle omstandigheden juist is, dat men bij uitstek langs de weg der verzekering met al haar juridische, economische en financieel-technische verwickelingen die lastenverdeling poogt te verwerken. Zowel van de kant der verzekerden, die op die wijze zich juridisch tegen alle wederwaardigheden des levens pogen te dekken door in een collectiviteit voor anker te gaan liggen, als van de kant der verzekeringsmaatschappijen, die met een steeds fijner tastorgaan de kleine gaatjes weten te vinden, waardoor een ongedekte tegenval-ler door de wand van onze zekerheid zou kunnen doorsijpelen, gaat het niet zozeer om het dragen van elkaanders lasten als om het afwerpen en afnemen van de eigene. Wij mogen niet vergeten, dat het ethische grondmotief der verzekering niet de paulinische naastenliefde, maar een heidens egoïsme pleegt te zijn.

Ja, misschien is de wortel van onze zekerheidsdrang nog dieper aangetast door een onchristelijke

Een zeer uitgebreide collectie  
Kerst- en  
Nieuwjaarskaarten

Reeds nu verkrijgbaar bij:

**La Bonanza**

Bredestraat 35 (Otr.).

**PABST**

Waarvan de man het meeste houdt

Het fijnste bier dat wordt gebrouwen

Proef het en U weet het ook!!

**Kiest K.V.P. — Lijst 2. No. 1**

**Uw adres**

voor alle Kerstversierselen gedurende  
de komende Kerstdagen.

Lichten — Kransen — Balletjes, enz. enz.

**IS**

**Music & Sports Store**

Hoek Bredestraat — Klipstraat

TEL: 3408

TEL: 3408.

**WHISKY**

**VAT 69**

Real good tasty  
Scotch Whisky.

AGENTS:

**S. E. L. Maduro & Sons**

DE RUYTERPLEIN 4.

## Wilt u de Katholieke Volkspartij?

In grote lijnen is de sociaal-economische politiek, die wij krachtens onze beginselen moeten volgen, hiermede aangegeven. In ons actie-program wordt daarvan de nadere uitwerking gegeven.

### 1. Gezinspolitiek.

Uit ons program blijkt op talloze plaatsen de bijzondere zorg, die wij in acht genomen wensen te zien ter bescherming van het gezin, en speciaal van het grote gezin, waaraan in de programma's der andere partijen zo opvallend weinig aandacht geschonken werd. Onze politiek t.o.v. lonen, beastingen, huisvesting, sociale verzekeringen, enz. moet er op gericht zijn de eisen voor een redelijk bestaan van het grote gezin te eerbiedigen.

### 2. Godsdienstpolitiek.

Vrijheid van handelen voor de godsdiensten in zaken, die tot hun uitsluitende bevoegdheden behoren. Dus waarbor-

ging van godsdienstvrijheid. Opheffing van processieverbod. Opheffing van het verbod het kerkelijk huwelijk vóór het burgerlijk huwelijk te sluiten.

### 3. Onderwijspolitiek.

De handhaving van de rechten en plichten der ouders inzake onderwijs en opvoeding vereist een nadere concretisering in verdere financiële gelijkstelling van alle takken van het bijzonder onderwijs.

### 4. Socialisatie politiek.

Wij willen geen socialisatie der bedrijven als stelsel. Wij willen socialisatie beperken tot de gevallen, waarin dit noodzakelijk is.

In plaats van socialisatie willen wij uitbreiding van het privaateigendom van de massa des volks, met name ook door hun deelneming aan de eigendom der productiemiddelen.

### 5. Publiekrechtelijke Bedrijfsorganisatie.

Wij wensen bedrijfschappen te vormen, waarin onder toezicht der overheid, de ondernemers en de arbeiders gezamenlijk de leiding hebben.

### 6. Verenigingspolitiek.

Er bestaat op Curaçao een neiging, om de waarde van het confessionele verenigingsleven, vooral dat van politieke verenigingen te ontkennen. Wij komen op voor de zelfstandigheid van levensrichting, ook in het verenigingsleven.

### 7. Rijkspolitiek.

Met behoud van het Rijksverband streven wij naar een zo groot mogelijke zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen en naar zulk een samenwerking met de andere delen des Rijks, als strekt tot de grootheid van het geheel, welke grootheid immers ook de Nederlandse Antillen ten goede moet komen.

**Kiest K.V.P. — Lijst 2 Nummer 1**



schimmel. Misschien is de vlucht naar de zekerheid, in bijzondere mate ingegeven door een gevoel van angst, dat zich van de hedendaagse mensheid in haar losgeslagenheid van God en haar doelloos dobberen over een oever- en havenloze wereldzee heeft meester gemaakt. Misschien wordt al die stoffelijke zekerheid uiteindelijk alleen maar gedragen door de onzekerheid in geestelijke aangelegenheden en is zij dus te verklaren als een (mis)lukt surrogaat voor geestelijke houvast. Misschien is al die belangstelling en al dat vernuft, gericht op de zekerheid in het materiële, alleen maar mogelijk geworden, omdat men die toch niet meer richten durfde op de hogere dingen van spirituele aard. Misschien hebben wij hier niets anders dan een consequentie van valse waarde-oordelen, die het geestelijke ijdel, althans ijel noemt, en de tastbaarheid der stof het hoogst aanslaat. Misschien,....., wil ik hier uitdrukkelijk stellen. Want een interessant sociologisch onderzoek zou ons definitief moeten leren, welke mensen nu toevlucht in de verzekering nemen en door welke beweegredenen zij zich daarbij laten leiden.

Psychologisch motief.

Zo even werd opgemerkt, dat dit alles zowel de particuliere als de sociale verzekering geldt, maar toch niet beide in dezelfde mate. Inderdaad blijft in de particuliere verzekering een gewichtig element van persoonlijkheid, dat de persoonlijke handelen, persoonlijke keuzen en dus van persoonlijke verantwoordelijkheid over: zij wordt langs contractuele weg gesloten en ieder zal dus — al heeft hij praktisch geen stem over de inhoud van zulk een contract, dat hij alleen maar kan aannemen of afwijzen — voor zichzelf moeten uitmaken, of hij tot verzekering, zo ja tegen welke risico's en met welke lusten en lasten, zal besluiten. Persoonlijke besluitvorming is hier — aangenomen dat men zich door een vaak onmatige propaganda niet van zijn persoonlijke wijs laat brengen — toch altijd nog noodzakelijk. Anders echter bij de sociale verzekering, waarvan de meest markante karaktertrek is: de verzekeringsplicht. Hier wordt dus de vlucht in de collectiviteit voorgeschreven en niet meer afgewacht, of men zich werkelijk tegen de daarin opgenomen risico's ook wilde gedekt weten.

Men moet deze uitlatingen ook weer niet al te dramatisch nemen. Vlucht uit de persoonlijke verantwoordelijkheid in de collectiviteit lijkt wel een afschuwelijke gebeurtenis, maar ook een vlucht kan een zeer verstandige daad zijn en daarom kan het zelfs van wijs beleid getuigen, als men het initiatief tot de vlucht maar niet meer aan ieder persoonlijk overlaat, maar eenvoudig algemeen daartoe verplicht. Het is dan ook niet de srekking van bovenstaand betoog alle verzekering — zekerheidsstelling bij uitstek — te brandmerken als een laffe en af te keuren vlucht, maar alleen te waarschuwen tegen een eenzijdige verheerlijking ervan als van een onuitputtelijke schat van louter goeds!

Sociaal politieke tendens.

Zo ook met betrekking tot de sociaal-politieke tendens, die naast de psychologische motivering een gevaar in de huidige opbouw der stoffelijke zekerheid in zicht bergt. Het is de tendens, dat inderdaad de collectiviteit met name van die welke door de staatsoverheid wordt geredigeerd, het organisme moet zijn, waarvan iedere mens zijn heil behoort tegemoet te zien. Ook deze tendens vertoont zich in de particuliere verzekering in mindere mate dan in de sociale, omdat de eerste daartoe alleen maar neigt, waar men het particuliere verzekeringswezen wil nationaliseren of althans sterk (en niet altijd ten onrechte) aan staatsvoorschriften, staatsinvloed en

staatstoezicht wil binden. In de sociale verzekering echter speelt de staat van de aanvang af een grotere rol. Tegen die tendens richt zich — ook van de aanvang, de totstandkoming van Nederlandse Ongevallenwet 1901 af — het scheppen der wettelijke mogelijkheden, dat het particuliere bedrijfsleven zelf de sociale

verzekering uitvoert.

De klacht over verbroekeling, eigenwijsheid, onoverzienbaarheid bij de uitvoering van onze sociale verzekering moeten wij zeker goeddeels naar in de koop te nemen. Het gladde perfectionisme zou ons niets anders brengen dan een nog verder doorgevoerde collectivering, waarin men dan al voortreffelijk de weg mag kunnen vinden, doch alleen omdat er maar één weg is, die eenvoudig ieder in hetzelfde tempo en met hetzelfde resultaat moet aflopen. De mensheid is nu eenmaal veelvormig en gecompliceerd en de ware eenheid van orde krijgt men heus niet door alle veelvormigheid te absorberen in éénvormigheid en alle complicaties weg te organiseren. Wij moeten de samenstellende delen eerbiedigen, ieder hun eigen plaats gunnen en aldus coördineren en op elkan-

eerste plaats zelf te volgen. Ja, men krijgt aldus niet eens meer de kans die drang te ervaren en aan te kweken, want reeds voordat wij iets daarvan beginnen te gevoelen, heeft het staatsapparaat ons al te pakken en is weer een stukje van de eigen persoonlijkheid in het netwerk van staatsvoorschriften verstrikt (en verstikt), voordat het tot rijpheid ontwikkelen kan.

En toch,.... ook hier mogen de waarschuwingen tegen de Leviathan, het verslindende monster, weer niet al te dramatisch worden verstaan. Ook hier geldt, dat het zeer verstandig kan zijn bepaalde zaken aan de staat over te geven, nl. die, welke eenvoudig buiten het bereik van de enkeling of van de particuliere groepsvorming zijn gegreep. Tegen de massale onzekerheden van een gevaarlijk (vermeedelijk in de laatste 50 jaren in gevaarlijkheid eerder af dan toenemend) bedrijfsleven, van conjuncturele en zelfs wel structurele werkloosheidsperiodes, van een door economische noodzaak krap rekenende loon-

politiek, is het particuliere initiatief alleen niet meer opgewassen. Laat men daarbij tevens het feit (te beklagen of niet, maar feit blijft het) van een sterk gekrompen, misschien nog meer van een sterk verplaatst caritasbesef verdisconteren, en dan is er reden te over de verzekering en ook de verzekeringsplicht en ook de staatsverzekering te hulp te roepen. Met eenzijdige iefredenen zijn wij even onverstandig als met een eenzijdige afbraak van alles wat op ons terrein in enkele decennia is opgebouwd. Wij moeten beide kanten in het oog blijven houden om de tactiek te vinden, waarmee de wij het goede kunnen verwirkelijken en de daarmee verbonden gevaren toch nog weten te bezweren. Differentiatie binnen ons zekerheidsschema lijkt mij daartoe het aangewezen middel. Zij getuigt van meer cultuur-gevoeligheid en eerbied voor de mensen en de particuliere groepen dan de al te hoog geprezen unificatie, die noodzakelijk een breder en vooral dieper staatsingrijpen meebrengt.

## De droeve weg van 7 December 1942 tot 21 December 1950

Het zou eenvoudig belachelijk zijn, om te durven beweren, dat de nieuwe constructie van het Rijk der Nederlanden op stel en sprong klaar zou kunnen komen.

Dat heeft op de eerste plaats Prinses Wilhelmina zelf niet gedacht, toen zij acht jaar geleden in Londen, op 7 Dec. 1942, de nieuwe structuur van het koninkrijk afkondigde.

Het heeft op het ogenblik wel weinig zin, om na te gaan of vroegere regeringen al dan niet dachten in de richting van de autonomie, want hoe dit ook zij, het is een feit, dat de oorlog de ideeën op dit gebied in een stroomversnelling heeft gebracht.

Voor Indonesië was de weg naar de autonomie in deze acht jaar wel heel moeilijk. Hij was geplaveid met twee politie-acties en ontelbaar veel meer misverstanden, maar na eindeloze besprekingen, die op de Woeste Hoeve begonnen, werd eindelijk de Ronde Tafelconferentie geopend, waarbij Nederland op toch wel grootse wijze toonde het echt-eerlijk te bedoelen. Duizende pas gedolven graven in Indonesië getuigen nog het verlangen naar recht. En recht werd er gegeven.

Nog steeds schijnt de weg voor Indonesië uitermate moeilijk. Federalisme leek de enige oplossing, doch eerst de Arabon-kwestie en thans weer het conflict over Irian in Rijksverband, komen een rustige ont-

De hechtste band is God en Vaderland kiest daarom de Katholieke Volkspartij

wikkeling der verhoudingen verstoren.

Suriname leek ons eerst mijlen voor te zijn. Ze liepen niet rentie en hadden daardoor hun interimregeling eerder.

Nu heerst er schijnbaar een sfeer van obstructie, welke zelfs met het woord „communisme“ werd aangeduid.

En tenslotte de Nederlandse Antillen. Hier liep de ontwikkeling vast op het probleem der zetelverdeling. Heel dit acht-acht probleem werd geboren tijdens een politieke soda whisky conferentie op het terras van Hotel Americaino!! En dat verklaart alles. Daar zit de fout. Zo kan men dergelijke zaken niet behandelen, en nog veel minder dergelijke problemen oplossen.

De tendens moet niet zijn: hoe sla ik er politieke munt uit, doch wat is het beste, het rechtvaardigste voor de Nederlandse Antillen?

Ook hier stuitte men op obstructie: het niet behandelen van begrotingen, het breken van quorum en dergelijke grappen, die een democratisch stelsel nu eenmaal toestaat, maar die niettemin de ondergang van de democratie betekenen. De democraten waren bijzonder goed getraind in zulke methoden en we herinneren ons nog heel goed de comedie, toen men héél de begroting, artikel voor artikel wilde behandelen. Men dacht er een volksvoorstelling van te maken. Doch buiten wist niemand het, we hebben er voor gezorgd, dat het niet door werd verteld.

De onbillijke zetelverdeling schiep de mogelijkheid tot een vreemde coalitie van de N.V.P. en de A.V.P.

Al met al is het verheugend, dat we nu weer moeten stemmen, want anders zouden we vier volle jaren met deze „volksvertegenwoordiging“ moeten zitten.

Het kan immers zoveel beter! Maar het kan ook nog slechter. En hoe het worden zal? Het antwoord ligt bij U, kiezer! Kiest een partij, die recht en orde voorstaat: kiest de K.V.P.

## Overeenkomstig Gods plan.

„Wij wensen U daarom geluk met de heerlijke vruchten van Uw beroep. Doet dit niet voortdurend een beroep op het geweten, met het doel het leven van de Staat op de steeds wisselende tijdsomstandigheden toe te passen, zodat de bedoelingen en plannen van de wijsheid van de Schepper in vervulling gaan.“ (Paus Pius XII in zijn rede tot de deelnemers uit 15 verschillende landen aan het 8ste internationale Congres voor Bestuurswetenschappen.)

Van de medewerking aan het algemeen welzijn is de bevoorrechte van Gods eer de heerlijke vrucht, dank zij de voortdurende wisselwerking, welke bestaat tussen het voornaamste gebod: „Gij zult de Heer Uw God liefhebben“ en het tweede daaraan gelijk: „Uw naaste als U zelf“.

We zijn zo gemakkelijk geneigd ons leven in verschillende hokjes te verdelen. Velen van ons kennen een apart godsdienstig leven, een apart zakenleven, en ook een apart leven in de politiek. Met de vaak treurige gevolgen van dien. Het leven is echter een en ondeelbaar, met weliswaar vele uitingen op allerlei gebied. Voor ons christenen moeten die uitingen hun overvloedige bron en hun vitale uitgangspunt vinden in onze godsdienst, sterker nog onze godsdienstige principes moeten onophoudelijk al onze levensuitingen doordringen.

Zo moet ook het grote gebod van de liefde zijn toepassing vinden in héél ons leven, ook in de politiek. Dit brengt voor de Christen consequenties mee, voor welker juistheid en oprechtheid het geloven wij voortdurend de toetssteen moet zijn. Door de permanente spanningen, die er in de wereld bestaan, wordt het leven van de Staat van buiten af of van binnen uit gestuwd en beïnvloed. Spanningen op allerlei gebied en met velerlei motief en doel; maar die nooit raken aan of gevoeld worden door de hoogspanning van het christelijk levensideaal: door het vergankelijkheidsheer, ja door middel van het vertiek. Met de vaak treurige gevolgen van dien.

Wij werken voor schepsels, die een eeuwige bestemming hebben, doch deze bestemming in het tijdelijke moeten voorbereiden. God's plannen en bedoelingen met ons, die voor de eeuwigheid zijn geschapen en met de gehele schepping, die volgens St. Paulus delen zal in het uiteindelijk geluk, liggen besloten in de gestadige groei naar de voleinding der tijden. Hetgeen zeggen wil: van de aarde een steeds minder onvolmaakt beeld maken van het rijk der hemelen, waarvan zij de voorbereiding is.

## ITALIAN LINE ITALIAN LINE

Reist van en naar Europa met de modern ingerichte luxe-passagiersschepen:

### A. USODIMARE — A. VESPUCCI

### P. TOSCANELLI — MARCO POLO

**Drie-wekelijkse afvaarten van Curacao via La Guayra en Las Palmas naar Barcelona en Genua.**

**Maakt tijdig Uw reservaties voor het komende seizoen!**

**Voor nadere inlichtingen wende men zich tot de agente:**

## CURACAO TRADING COMPANY, S.A.,

Handelskade 24, tel. 1380 - 2242.



**THE QUICK & EASY SHINE!**  
**SELF-POLISHING GRIFFIN**  
LIQUID WAX SHOE POLISH  
BLACK, BROWN, TAN, BLUE, OXBLOOD

Agente:

E. & G. MARTIJN

Handelskade

Telefoon 2442

## NIEUWSKRUIMELS

— De Brusselse filmpersbond heeft „State Secret“ als de beste film van de maand bestempeld. De keus is gedaan uit de volgende films: „Nights begins at dawn“, „Ce siecle a cinquante ans“, „Francis“, „Het grote alibi“ en „Valse de Paris“.

— De overstromingen van de Senegal hebben de stad Rosso volledig vernield en men vrees voor het lot van Saint Louis, waar sommige wijken reeds onder water staan. Er zijn geen mensenlevens te betreuren, maar de materiële schade belooft 400 a 500 miljoen franc.

— Ter coördinering van de arbeid van alle blanke jeugdverenigingen in de Unie van Zuid-Afrika is een centrale jeugdraad opgericht (Voorlopige nationale jeugdraad), bestaande uit 8 Afrikaans- en 8 Engelsprekenden. Als voorzitter van de raad is door de minister van onderwijs aangewezen D. P. Britz, de onlangs afgetreden directeur van onderwijs van de O.V.S.

— Een vliegtuig van de Northwestern Airlines is Vrijdag bij Minneapolis neergestort. Er bevonden zich zes passagiers aan boord, van wie vijf zijn omgekomen. De zesde werd zwaar gewond.

— Bij de stakingspogingen in Oostenrijk zijn 136 politiemannen gewond, van wie sommige ernstig, zo heeft de Oostenrijkse minister van binnenlandse zaken, Helmer, Donderdag verklaard.

— De politie te Tokio heeft 5.728 prostituties en 3.086 jonge mannen tijdelijk opgepakt in een actie om de stad te zuiveren. Op 603 vrouwen na werden allen met een waarschuwing weer vrijgelaten.

— De Oostberlijnse volkspolitie heeft Werner Walter, secretaris van de jeugdafdeling van de katholieke vakbeweging te Berlijn, gearresteerd tezamen met zijn broer, toen zij via de Potsdamerplatz op weg waren naar de Franse sector, aldus

meldt de correspondent van de „Manchester Guardian“.

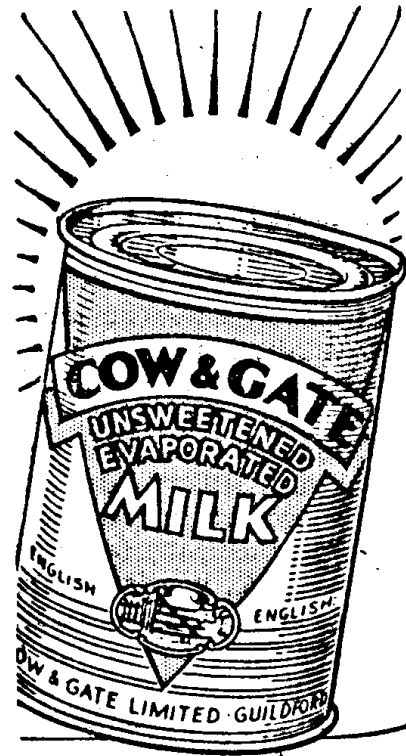
— De bevolking van West-Duitsland is in het tweede kwartaal van 1950 met 187.000 toegenomen en telt thans 48.207.300 zielen, aldus officiële statistieken. Honderdduizend vluchtelingen uit de Sovjet-zone hebben mede deze stijging veroorzaakt.

— 237 Kloosterzusters zijn met een speciale trein te Fuentim Walde (Noord-Beieren) uit Tsjechoslowakije aangekomen. Zij hebben dit land moeten verlaten, daar haar klooster gesloten werd. De zusters maken deel uit van de congregatie van de zusters van het Heilig Kruis uit Cheb (Eger). De overheid heeft haar vergunning verleend om alle meubelen van haar klooster mee naar Duitsland te nemen. De zusters waren vergezeld van drie priesters.

— Maarschalk Stalin heeft ter gelegenheid van het eenjarige bestaan van de Oost-Duitse republiek een telegram aan premier Grotewohl gezonden, waarin hij de Oost-Duitse regering succes wenst „bij de opbouw van een nieuw, onafhankelijk democratisch en vredelievend Duitsland“.

— Generaal-majoor Istvan Bata is benoemd tot stafchef van het Hongaarse leger, aldus is te Boedapest officieel meegedeeld.

— De 21-jarige Forrest Davis uit Florida, die met landbouw reeds 45.000 dollar heeft verdiend, heeft van de nationale bond, van toekomstige Amerikaanse landbouwers een cheque van 1000 dollar en de titel „eerste landbouwer van Amerika“ gekregen.



**A COW & GATE PRODUCT**

Agente: E. & G. MARTIJN  
Handelskade — Telefoon 2442

## Door heel het land weerklinkt hun stem.

Woensdag	13 December, 8 uur p.m.:	Santa Maria, school.
Donderdag	14 December, 8 uur p.m.:	Janwé, Kerkplein.
Vrijdag	15 December, 8 uur p.m.:	Boca S. Michiel, S. Tremus.
Zondag	17 December, 8 uur p.m.:	Westpunt, Enr. Rojer.
Maandag	18 December, 8 uur p.m.:	San Mateo, S. Willibrord-College.
Dinsdag	19 December, 8 uur p.m.:	Marchena, J. Hudson.

Al is de toestand nog zoo „hot“

Blijft kalm en



**L.C. Debrot**



## WERELDNIEUWS

## GEEN EVACUATIE IN INDOCHINA

Parijs. — De Vietnamese mi-  
nisteraad heeft zich Zondag  
gesproken tegen elke maat-  
regel tot evacuatie in Noord-  
Vietnam die „een verkeerde in-  
druk zou geven van de omvan-  
g en enig gevaar in de delta van  
de Rode Rivier”, zo meldt AFP  
van Saigon.

## UITNODIGING.

Johannesburg — De Neder-  
landse Hervormde Kerk in Zuid-  
Afrika heeft de regering verzocht  
om de prins Juliana en prins Bern-  
hard uit te nodigen ter gelegen-  
heid van de Van Riebeeck-her-  
denking in 1952.

## DE HECHTE TROUWING.

Utrecht — In hevige slagre-  
den volgden Vrijdag vele Utrech-  
telingen op het Vredenveld de  
verrichtingen van een daar op-  
gevoerde hijskraan, die een vier-  
wiel Peugeot-auto met een min-  
niet lachende jongedame achter  
aan stuurde. Dit 1100 kg.  
zware vrachtwagen bingelde op 30  
km per uur boven de grond aan een 14  
meter hoge gouden trouwring van  
goud. Trouw aan zijn bestem-  
ding hield de ring stand en  
bleef de jongedame weer op  
de juiste bodem, hiermede een rek-  
ord voor de trouwring in staat was.

VERRESCHRIJVER-  
MATERIAAL.

Gravenhage — Tussen Na-  
derland en Argentinië worden  
overrekeningen gehouden over de  
verering van verreschrijver-ma-  
teriaal door Philips ter waarde  
van 40 miljoen gulden, zo deelde  
Argentiniëse gezant, de heer  
M. R. Valenzuela, in een in-  
voer medede. De Argentiniëse  
regering heeft reeds voor 200 mil-  
joen gulden aan spoorwagemate-  
riaal in Nederland besteld.

## LUC VAN DAM VERLOOR.

Brussel — Ondanks een vrij  
snelle k.o.-nederlaag in de vierde  
ronde heeft Luc van Dam in de  
wedstrijd tegen de wereldkam-  
pioen Ray Robinson uitstekend  
partij gegeven. In de eerste twee  
ronden was van een overwicht  
van Robinson nauwelijks sprake,  
maar de derde ronde betekende  
het begin van het einde voor  
de Nederlander. In een lijf aan  
lijf gevecht ging Van Dam plot-  
seling neer. Hij bleef kermend  
liggen en de gong redden hem  
van 'n knockout. Later bleek, dat  
Robinson hem onder de gordel  
in de liesstreek had getroffen.  
De scheidsrechter had echter  
niets geconstateerd. In de vierde  
ronde bleek weldra, dat Van Dam  
de gevolgen van de stoot niet te  
boven was gekomen en met een  
linke hoek op de kaak ging de  
Nederlander voor de tweede  
maal neer en werd uitgeteld. Een  
deel van het publiek juichte Ro-  
binson toe, een groter deel echter  
barstte in gejoel en gefluit  
los, daarbij te kennen gevend,  
dat Van Dam onverdiend had  
verloren.

## BEROEP ON INDUSTRIELEN

Londen. — Volgens een in  
Londen ontvangen bericht van  
het nieuwsbureau Nieuw China  
heeft Mao Tse-toeng, voorzitter  
van de Chinese centrale volksre-  
gering, de hoop uitgesproken,  
„dat de industriëlen en zaken-  
lieden in het gehele land zich bij  
de massa van het volk zullen  
aansluiten teneinde een verenigd  
front te vormen tegen  
imperialistische agressie, hechter  
dan ooit tevoren”.

In een telegram aan indus-  
triëlen te Tientsin verklaarde  
Mao Tse-toeng, dat dit „de zekere  
definitieve overwinning van  
het Chinese volk in de heilige  
strijd tegen imperialistische  
agressie” zou voorspellen. Het  
telegram was in antwoord op  
een ander telegram van indus-  
triëlen te Tientsin. De Chinese  
leider noemde de actie van „vrij-  
willigersformaties uit het Chine-  
se volk” in Korea „lofwaardig”.

## DEMENTI.

Pretoria — De protestante  
kerken in Transvaal hebben te-  
genspreken, dat zij de rege-  
ring zouden hebben verzocht r.k.  
immigranten uit Zuid-Afrika te  
weten.

Maar, zo wordt hieraan toege-

voegd, „de commissie beschouwt  
het niet als een blijk van god-  
sdienstige onverdraagzaamheid,  
wanneer de protestanten hun  
mensen waarschuwen tegen het  
gevaar van voortdurende en sys-  
tematische ondermijning van hun  
rechten. Door te zwijgen zou onze  
heiligste plicht worden verzaakt.  
De commissie wenst te verklar-  
en, dat het met de vrijheid van  
godsdienst gedaan zou zijn, als  
Rome ooit de bovenhand zou krij-  
gen in Zuid-Afrika. Rome kent  
geen godsdienstvrijheid”.

NIEUWE AMERIKAANSE  
TANK

Fort Knox. — Het Ameri-  
kaanse leger heeft Vrijdag aan  
de pers een nieuwe lichte tank  
getoond, de T-41, die met geheime  
instrumenten is uitgerust,  
waardoor zij in volle vaart op  
oneffen terrein doelen kan be-  
schieten en raken. Deskundigen  
verklaarden, dat zij zich con-  
centreren op verbetering van de  
vuurkracht van middelzware tanks,  
die zich op moeilijk terrein kunnen bewegen.

DE CONFERENTIE DER  
GROTE VIER

Parijs. — De vertegenwoordig-  
ers van Engeland, Frankrijk  
en de Verenigde Staten, die al-  
hier beraadslagen over het ant-  
woord op het Russische voorstel  
inzake een conferentie van grote  
vier over Duitsland, zullen waar-  
schijnlijk toestemmen in een  
dergelijke conferentie, zo wordt  
in gewoontelijk betrouwbare krin-  
gen verklaard. De vertegenwoor-  
digers zullen waarschijnlijk dit  
weekeinde een antwoord opstellen  
aan de respectieve ministers  
van buitenlandse zaken.

WEINIG WAPENS  
INGELEVERD.

Djakarta — Het resultaat van  
de oproep van de minister van  
defensie om de wapens in te le-  
veren, is teleurstellend geweest,  
zo heeft een woordvoerder van  
dat departement vandaag tegen-  
over Aneta verklaard. Slechts  
enkele hebben hun vuurwapens  
ingeleverd, waarvan de meeste  
nog verouderd of stuk waren.  
De woordvoerder schatte, dat de  
gewapende benden op West- en  
midden-Java, die hun wapens  
niet hebben aangegeven of inge-  
leverd, uit ongeveer 2000 man  
bestaat. Op de vraag, of er maat-

regelen zullen worden getroffen  
nu de tijdslimiet voor de inleve-  
ring der wapens (4 December)  
voorbij is, zeide de woordvoerder,  
dat het niet de tijd is om mili-  
taire acties te beginnen.

SANTA CRUZ OF  
SANTA CLAUS

Amsterdam. — Het „Alge-  
meen Handelsblad” schrijft:  
„Tien Maandag aan Wysjin-  
sky werd gevraagd, of hij nog  
nieuwe kandidaten had voor de  
functie van secretaris-generaal  
der Verenigde Naties, antwoordde  
hij: „Denkt u soms, dat ik  
Santa Cruz ben die rondloopt  
met een zak vol versieringen om  
aan kerstbomen te hangen?”

Later maakte hij zijn excuus  
aan de Chileense gedelegeerde,  
dr. Hernán Santa Cruz, omdat  
hij hem met Santa Claus had ver-  
ward.

Voor de grap stuurde Santa  
Cruz daarna aan Wysjinsky een  
klein kerstmannetje. Wysjin-  
sky's dupliek was beter. Hij zond  
de Chileen een fles vodka en een  
hoeveelheid caviar.”

## STEEDS MEER AUTO'S.

In de autofabrieken is de vijf  
miljoenste wagen van dit jaar  
van de lopende band gekomen.  
Wanneer de productie het hui-  
dige tempo blijft volgen is de  
kans groot, dat het totale aantal  
gefabriceerde auto's van 1949 —  
6 miljoen 238.088 — overtroffen  
wordt door de productie van dit  
jaar. In de eerste zes maanden  
van 1950 verlieten 3.758.184 mo-  
torvoertuigen de fabrieken.

„MUUR VAN  
BEVOORDEELDHEID”.

Kaapstad — De Zuidafrikaanse  
minister van defensie, Erasmus,  
heeft Maandag op een vergade-  
ring te Tulbagh bij Kaapstad  
verklaard, dat een „muur van  
bevoordeeldheid”, die „van de  
grootste waarde is voor de com-  
munistische propaganda” tegen  
de Zuidafrikaanse regering om  
haar rassensbeleid was opgericht.  
Hij verklaarde, dat de Unie van  
Zuid-Afrika onder minister-presi-  
dent Malan werd erkend als een  
voorstop van het Westen tegen  
het communisme in het Zuiden  
van Afrika. Hij betreurde het,  
dat er nog steeds een wijde kloof  
bestond tussen het rassensbeleid  
van de Unie en dat van andere  
gebieden in het Zuiden van Afri-  
ka.

HIJ SPRAK OP DE GROND  
EN 'LUISTERDE IN DE  
LUCHT

Dezer dagen werd voor Radio  
Israel een vraaggesprek uitge-  
zonden met een Engels zaken-  
man. Het was, zoals dat in vak-  
termen heet, een gesprek in blik,  
dat wil zeggen, dat de uitzending  
op grammofoonplaten was opgeno-  
men.

Op het moment, dat de stem  
van de Engelsman door de aether  
klonk, zat hij zelf op 2000 meter  
hooft de Noordzee in een KLM-  
Convair, op weg van Lydda naar  
huis.

Het heeft altijd iets bekorends  
een eigen stem door de radio te  
kunnen horen en ook deze En-  
gelse zakenman betreurde het  
dat hij zijn uitzending niet kon  
beluisteren. Hij vertelde aan de  
stewardess, dat hij niet meer op  
tijd thuis zou kunnen zijn om dit  
evenement mee te maken.

Glimlachend liep de stewar-  
dess daarop naar voren om even  
later met een koptelefoon uit de  
stuurhut te komen. De telegra-  
fist had een van zijn radio-aan-  
sluitingen voor de passagier op  
de golflengte van Israel afge-  
stemd en zo hoorde hij toch zijn  
stem, zoals hij deze in Israel in-  
geblikt had achtergelaten.

BELGISCHE  
REDEMPTORISTEN.

In Januari 1951 zullen de Bel-  
gische Redemptoristen een kerk  
beginnen te bouwen op Aguilá  
(zeer dicht bij St. Maarten). Er  
wonen nu slechts ± 16 Katholie-  
ken, al de overigen zijn Angli-  
caan of Methodist. Het eiland  
werd tot heden van uit Frans  
St. Maarten bediend.

## „REGINA, RUITENVROUW”

München. — Degenen, die  
Woensdagavond naar de nieuws-  
uitzending van radio-München  
te 20 uur p.l. tijd luisterden,  
hoorden tot hun grote verbazing  
de nieuwslezer midden in het  
buitenlands bulletin de woorden  
„Regina, ruitenvrouw” roepen,  
waarna de lezing van het nieuws  
werd voortgezet.

Volgens persberichten wordt  
dit incident in verband gebracht  
met een verklaring, die de  
Weense „magiër” Fritz Strobl  
tezelfdertijd in een Weens ci-  
bareet zou hebben gedaan, na-  
melijk, dat hij langs telepathi-  
sche weg terstond via radio-  
München een meisjesnaam en  
een speelkaart, door het publiek

opgegeven, kon laten omroe-  
pen.

De betrokken nieuwslezer ver-  
klaarde achteraf, dat hij tijdens  
het voorlezen van het nieuws he-  
vige hoofdpijn had gekregen en  
zich gedwongen voelde de ge-  
noemde woorden uit te roepen,  
waarna de hoofdpijn terstond  
verdwenen was.

## Ontsluierd geheim

München — De officier van justi-  
tie van de rechtbank van Mün-  
chen heeft Woensdag verklaard,  
dat de Weense goochelaar Fritz  
Strobl, die beweerde „door mid-  
del van telepathie” een omroe-  
per van radio München onder  
het voorlezen van een nieuws-  
bulletin de woorden „Regina,  
ruitenvrouw” te hebben laten  
zeggen, bedoelde omroeper had  
omgekocht. De officier zeide,  
dat de omroeper, Dieter Elwen-  
spöck, onder hypnose had be-  
kend. Zijn getuigenis was door  
bewijzen bevestigd. De officier  
verklaarde, dat hij zou aandr-  
ingen op een proces tegen Strobl,  
die naar hij meende op het ogen-  
blik op tournee was in Zwitser-  
land.

NIEUWE RADAR IN  
ENGELAND

— De Britse vloot heeft nieu-  
we radar-apparaten ontwikkeld,  
die niet alleen naderende schepen  
of vliegtuigen signaleren maar  
tevens onmiddellijk alle gege-  
vens over hun snelheid, afstand  
en omvang automatisch door-  
geven aan eigen schepen of vlieg-  
tuigen. In vlootkringen wordt  
gezegd, dat deze nieuwe „ge-  
heugen” apparaten de tot nu toe  
gevolgde gevechtstactiek van  
zee- en luchtstrijdkrachten volke-  
men zullen wijzigen.

Vloottechnici werken thans  
aan de perfectionnering van de-  
ze nieuwe radar-uitrusting, waar-  
bij vergeleken het bestaande ra-  
dar-apparaat een primitief waar-  
schuwingsmechanisme is. Hoc-

wel radar tijdens de laatste oor-  
logen onschatbare diensten  
heeft bewezen, ging toch steeds  
enige tijd verloren doordat de  
operateurs de juiste snelheid,  
afstand en omvang van de nade-  
rende vijand moesten berekenen  
en doorgeven. Het nieuwe sys-  
teem zal alle gegevens onmid-  
dellijk doorgeven aan alle eigen  
strijdkrachten in de omgeving.  
Voor de luchtverdediging zal dit  
betekenen, dat de kanonnen on-  
middellijk na het signaleren van  
de vijand gericht vuur kunnen  
geven.

## WEDLOOP IN DE AETHER.

— Volgens het ministerie van  
buitenlandse zaken heeft de So-  
vjet-Unie in de omgeving van  
Moskou ongeveer 750 extra ra-  
diostorings stations in gebruik  
om alle uitzendingen van de  
Stem van Amerika te elimine-  
ren, die ondanks de 250 storings-  
zenders op de lange golf toch  
nog doorkomen. De nieuwe stor-  
ingszenders kunnen alleen doel-  
treffend worden gebruikt op de  
korte golf. De geluiden, die ze  
uitbreken worden beschreven  
als gegil, geknalk en wolvenge-  
huil. Rusland is de laatste tijd  
zo druk bezig met zijn storings-  
pogingen, dat het dezer dagen  
per ongeluk een rede heeft ge-  
voerd van Jakob Malik, de So-  
vjet-gedelegeerde bij de UNO,  
die door de Stem van Amerika  
werd uitgezonden. Als alle Rus-  
sische zenders op volle kracht  
werken kan een uitzending vol-  
ledig worden gestoord. Enkele  
programma's uit Amerika ko-  
men meestal door en kunnen, be-  
halve in de omgeving van Mos-  
kou, goed worden verstaan. Uit  
een opinie-onderzoek is onlangs  
gebleken, dat 60 procent van alle  
mensen uit de Russische zone  
van Duitsland — 39 procent van  
de gehele Duitse bevolking — de  
uitzendingen van de Stem van  
Amerika volgt.

## Hier is ons hoekje, jongens en meisjes!

## 't Erfgoed der Helfensteiners

doorstond Sebastiaan de toorn-  
ge blik van zijn broer.

„Ja, vrouwen en papenvrees,  
ja, ik herhaal het .... Wat wil-  
de ik vandaag van je? Waarom  
verzoekt ik je om dit onder-  
houd? De hertog van Wurtem-  
berg heeft voor ons bij de rijks-  
stad ten beste gesproken, welis-  
waar in vertrouwen, maar toch  
met grote aandrang en met suc-  
ces. Hij kreeg van Ulm het  
hoopgevende antwoord, dat men  
daar, wat Geislingen betreft, ge-  
neigd was om te onderhandelen,  
zo gauw door ons de eerste stap  
gezet werd tot invoering der  
nieuwe leer in Wiesensteig. Let  
wel op! Men verlangt niet een  
dadelijke verandering; men wil  
slechts een beginstap zien. — Ik  
heb je nu voorgelagen, hertog  
Christoph om een predikant te  
verzoeken, die het volk hier in  
Wiesensteig de nieuwe leer hel-  
der en juist voordraagt, zoals  
Wurtemberg ze aangenomen  
heeft. — Maar je waagt het niet,  
zo man te laten optreden. De  
Stifsheren daarboven veroorloven  
het niet, je vrouw Katharina  
duld het niet; moeder wil het  
niet. Werkelijk, je bent een held!  
Wel in goede bewaring is de Hel-  
fensteine erfenis in de handen  
van een papen- en vrouwen-  
knecht!”

„Dat herhaal je niet, Seba-  
stiaan, of bij God, ik vergeet, dat  
je mijn broer bent!”

Met hoogroed gezicht en blik-  
semende ogen was Ulrich opge-  
sprongen en stond nu tegenover  
zijn broer, op wien hij in dit  
ogenblik van opwinding, zo ge-  
leek, dat men ze met elkaar zou  
verwisselen hebben.

„Sebastiaan knipte niet eens  
met de wimpers. Lichamelijk de  
sterkste, met nietsontziende  
wilskracht begaafd, had hij

lichaamsbouw van jongsaf ge-  
wend was, tot de krachtige Se-  
bastiaan op te zien, als tot een  
onbereikbaar ideaal. Hoe goed  
kende de sluwe zijn overwicht,  
hoe wist hij Ulrich's zwakheid  
uit te buiten!”

„Laat dan maar zien, dat ik  
ongelijk heb .... Laat de pre-  
dikant komen; geef hem hier in  
het slot gehoor en ik zal geloven,  
dat je baas in je eigen huis bent.  
Nog verplicht de eerste stap tot  
niets. Het blijft je geoorloofd  
verder te onderzoeken.”

Er zijn er immers velen, die  
een overeenstemming tussen de  
godsdiensten willen, er zijn er  
velen, die daarnaar streven.  
Welke roem, als het een Helfen-  
steiner gegeven was, het verzoen-  
ende woord te vinden, als van  
Wiesensteig uit de vredesboog  
zich over het Duitse land welf-  
de! Waarlijk, dan had die stral-  
lenkrans in de nacht van je ge-  
boorte niet vergeefs geschit-  
terd!”

De overeenstemming tussen  
de godsdiensten. Dat was het,  
waarnaar Ulrich streefde, waar-  
naar hij sinds jaren zocht: een  
middenweg vinden, waarop allen  
eensgezind en verzoend optrek-  
ken konden naar het Licht, de  
Bron der eeuwige Waarheid. Als  
betoverd, luisterde hij naar de  
vleiende woorden van Seba-  
stiaan, die hem rustig maakten,  
verschalkten. Reeds kondigde  
de roep van de nachtwater het  
middernachtelijk uur aan, toen  
de overwinnaar in dit woordge-  
vecht de overwonnen de rechter-  
hand bood.

„Sla toe, Ulrich! Afgesproken!  
Zo gauw de dag aanbreekt, rijd  
ik naar Stuttgart om de hertog  
de welkome tijding te brengen.  
Wel te rusten, dierbare broer!  
Een ogenblik rustten de handen

ters van de tafel en verliet het  
vertrek.

## Wie weet raad?

Lieve neevjes en nigjes,  
Tante Cory is ziek ze ligt in het  
bed, ze heeft koorst, ze heeft griep,  
ik weet het heel erreg seker, want  
ze ligt onder dekens en ze drinkt  
tee met siroten en ze is meim  
Mama Dus weet ik het persies.  
De meheer van de krant is hier  
gewees want hij kreeg niks en  
toen heb ik gezegd dat Mama siek  
is en in het lig en niet kan scribe-  
re, want ze ligt onder dekens. Dat  
vont die meheer erreg en hij heeft  
ze nie gezien en hij wis nie wat  
hij doen moet zonder brief van  
Tante, ze hei. En toen heb weg  
wacht ik, dan zal ik maar schrei-  
ve, andes heeft hij niks.

En nou schriev ik. Leuk hè? Ik  
vin het heel leuk. Ik heet Mopy  
en ben 9 jaar. Hoe make je het  
allemaal? Ik maak het goet. Ik  
heb een waaterpiestol gehat van  
Sinter Niekolaas. Hebbe julie ook  
wat gehat? Bei ons kwam die  
zelf brenge. Ik ben erreg ge-  
schrokke.

Sulle julie nie tege Tante Cory  
vertelle van deze brief. Se is nou  
siek. Ze lig nou in het met twee  
dekens. Se kan nou niks lese. Dus  
moet je later niks vertelle, dan  
weet ze het niks Leuk hè? Ik vin  
het hele leuk

„Dag allemaal Nou gaat ik tee  
brengen met siroten voor Tante  
Cory

Daaag Julie nigje  
Moppy

O ja Mama schreiv alteit de  
raadsels van voorege keer. Hier  
zein ze

1. Twee hoofden, twee armen,  
vier ogen, zes voeten. Hoe  
zult ge dat verklaren moe-  
ten?

het zand, maar niet in de  
grond. Ik ben in de kat,  
maar niet in de hond neef-  
jes en nichtjes, zoekt nu  
eens rond!

3. Mijn eerste is een voorwerp,  
dat in ieder huisgezin ge-  
bruikt wordt. Mijn tweede  
ziet men in de tuin. En  
mijn geheel zwerft over de  
zee.

4. Wie help je iedere dag aan  
brood?

5. Wie kan dit lezen? R. R. R.  
R. R.

Oplossingen inzenden vóór  
Donderdag, 21 December, a.s.  
aan jullie.

Tante Cory

Amigoe di Curaçao  
Consistentieeeg  
Curaçao

## Hoe is die?

## MODE

„Juffrouw mag ik dat aardige  
hoedje daar, dat groene, dat links  
in de étalage staat?”

„Maar, Mevrouw, dat is geen  
hoed. Dat is een lampekop”.

## MELK VAN DE WITTE KOE

„Kijk, zei Mama tegen Marietje,  
„van die witte koe daar drinkt  
Marietje nu melk”.

„En van die bruine koe daar,  
Mama? Geeft die chocolademelk?”

## KAAL EN GRAPPIG

Knikker: „De ondervinding  
heeft me geleerd, dat grappige  
mensen gewoonlijk kaal zijn, zo-  
als ik bijvoorbeeld”.

Schipper: „Dan ben ik bang,  
dat jij weer gauw haar op je  
hoofd zult krijgen”.

## ZUINIG

Een schot, die als alle Schotten  
nog al erg zuinig zijn zat bij zijn  
radio naar de uitzending van een  
kerkdienst te luisteren. Plotseling  
zette hij hem af.

„Wat is er?” vroeg zijn vrouw.  
„Heb je er genoeg van?”

Rupert en het levende  
Speelgoed.

37. Nu alle moeilijkheden van  
de baan zijn, willen de vriend-  
jes naar huis gaan. Maar  
agent Grommer, die sprake-



38. Willie en Sylvia zijn klaar  
met het opschrijven van hun  
naam, waarmee ze verklaren,  
dat de speelgoedieren van  
hen zijn. Ze gaan opgewekt



39. Eindelijk gaat het groep-  
je uit elkaar en ieder gaat  
zijns weegs. Een ogenblik  
daarna reeds kijkt Rupert



40. „Toen jullie brief bij het  
kerstmannetje aankwam, zij  
hij me dat ik de twee speel-  
goeddingen naar jullie toe  
moest brengen”, legt de boe-

loos heeft toe staan kijken,  
krijgt plotseling zijn spraak  
terug. „Hé, jongheer Ru-  
pert,” zegt hij gewichtig,  
„het is allemaal heel mooi van  
je om je over die dingen te  
ontfermen, maar denk je ook  
even aan mij? Ben je verge-  
ten, dat die dingen in mijn  
politiebureau gevonden zijn?  
Wat zal mijn inspecteur er-  
van zeggen?” Hij neemt hen  
daarom mee naar zijn bureau  
en laat Sylvia en Willie plech-  
tig hun naam schrijven in een  
heel dik boek.

naar huis en laten de giraffe  
en het nijlpaardje aan een  
touwte naast zich lopen.  
Maar agent Grommers krapt  
eens achter zijn oren en is in  
de war. „Ik weet werkelijk  
niet, of ik er wel goed aan  
gedaan heb ze weg te laten  
gaan”, zegt hij streng. „Ik  
heb enkel maar jullie verklar-  
ing als bewijs. „Ach, maak  
u maar niet ongerust,” lacht  
Rupert. „U kunt ons ver-  
trouwen. Als de boeman te-  
rug zou komen zou hij pre-  
cies dezelfde geschiedenis  
vertellen als wij.

verrast op, want de boeman  
staat voor hem. „Vertel eens,”  
vraag de boeman met klem,  
„is alles in orde met de giraffe  
en het nijlpaardje? Zijn ze  
niet weggelopen uit het poli-  
tiebureau?”

„Neen, we hebben hen ge-  
vonden,” zegt Rupert. „Ze  
zullen nooit meer weglopen.  
Ze vinden het veel te fijn bij  
ons.” „Goddank,” zucht de  
boeman. „Dan zal mijn fout  
wel niet zo erg zijn.” „Welke  
fout,” vraagt Rupert.

eerst hun toverkracht te laten  
wegnemen. Nu zullen ze moe-  
ten blijven zoals ze zijn totdat  
hij voor het volgende kerst-  
feest terugkomt.”

Agent Grommer die de  
stemmen hoort, haast zich in  
die richting. Stom verbaasd  
hoort hij van de boeman de  
hele geschiedenis opnieuw.  
„Voor zover ik ermee te ma-  
ken heb is alles dus in orde,”  
verklaart hij. „Ik behoef mij  
nergens meer druk over te  
maken”. Goed, dat betekent  
dat we allemaal tevreden



# Aruba en het Toerisme

## Onderschat Aruba het werk van de Arubaanse Toeristencommissie ?

Aruba en toerisme, iets waar in deze tijden van economisch verval zeker wel eens aandacht aangeschonken mag worden. Immers wij moeten steeds constateren, dat men op Aruba geen belang schijnt te stellen om een toeristenindustrie te bouwen, waarvan wij dan nog maar alleen noemen de belangstelling voor een hotelplan zoals dit ontworpen is door de toeristencommissie.

Of dit nu uitvoerbaar is of niet, hier blijven wij buiten, maar men zal het met ons eens zijn, dat er iets komen moet. Het was daarom een goede gedachte van de Heer E. Bartels, secretaris van de Toeristencommissie om de Arubaanse Pers eens wat te vertellen van het toerisme buiten Aruba, over de conferentie van de CITC (Caribe Interim Toerisme Com.) welke van 27 tot 30 November j.l. te San Juan werd gehouden. De leden van deze Conferentie waren in de gelegenheid de bloei van het toerisme vooral op het kleine eiland Sint Thomas gade te slaan. Een voorbeeld is dit eiland voor Aruba.

De CITC is opgericht door de Caraïbische Commissie en werkt vrijwel zelfstandig, omdat hierin ook landen zitting hebben, die geen lid van de Car. Com. zijn. Thans zijn lid 9 landen of gebieden te weten: Haiti, Santo Domingo, Puerto Rico, Amerikaanse Maagdeneilanden, Gaudeloupe, Martinique, San Lucia, Grenada, Trinidad (Tobago) en de Nederlandse Antillen.

Het streven van de CITC is om ook Jamaica en Cuba tot lid te krijgen. Immers, dit is van zeer groot belang, omdat alleen in de U.S.A. 85.000 privévliegtoegen zijn, die wanneer zij naar het Caraïbische gebied willen over Cuba moeten vliegen.

Het doel van de CITC is, om het gehele Caraïbische gebied (van de Bahamas tot de Noordkust van Amerika) open te leggen voor de enorme toeristenmarkt, die vooral in Noord Amerika aanwezig is. Wist U geachte lezers, dat ruim 38 miljoen werknemers op dit ogenblik in aanmerking komen voor een reis naar dit gebied.

Het Departement van Handel te Washington is als volgt aan dit getal gekomen, gebaseerd op:

- inkomens van de mensen
- Customsexception \$ 500.— wanneer men langer dan 12 dagen wegblijft
- dit gebied dicht bij Amerika ligt en grotendeels gunstig klimaat.

De ontwikkeling van de toeristenindustrie kan alleen geschieden door vliegtuigen en schepen. Daarom zoekt men ook naar een oplossing van alle belemmerende factoren zoals fiscale en immigratiemaatregelen.

Dat er belangstelling bestond voor deze conferentie, waar behalve de Heer E. Bartels voor Aruba ook de Heer Bouman (oud KLM Directeur W. Indische bedrijf) voor de Nederlandse Antillen aanwezig was, blijkt wel uit de aanwezigheid van Mr. Robert Wall speciale assistent van Dr. A. Willinkson, die aan het hoofd staat van het Toeristendepartement (afdeling Dept. Commerce USA). Mr. Oscar de Lima adviseur voor Toerisme in de USA en Mr. Frank K. Bell, van de Alcoa Steamship en lid van de Advice Council.

De Advice Council is de vertegenwoordiging van de CITC, welke bestaat uit 4 leden en 1 adviseur. De voorzitter hiervan is de Heer L. F. Bouman.

De CITC is de voorloper van een permanente organisatie, die waarschijnlijk zal genoemd worden de CTDA (Comm. Travel Development Ass.) In Europa heeft men de ETA (Europe Travell Ass.).

Op deze conferentie te San Juan werden vergande resoluties ingediend, die via de Caraïbische Commissie bij de diverse regeringen zullen worden ingediend en het is te hopen dat hieruit daden zullen voortvloeien.

Een uitvoerig verslag van de conferentie zal door de Secretaris Lewis S. Law t.z.t. verspreid worden. De conferentie werd zeer gastvrij ontvangen en ondergebracht in de twee voornaamste hotels Caribbean Hilton en het Condado Beachhotel.

De gedelegeerden werden in de gelegenheid gesteld excursies te maken. Terwijl de Easter Airlines de aardige attentie had om de leden een vliegtocht aan te bieden met een DC 4 over een nieuw huis project, van San Juan, waar gedurende de laatste drie jaren, schrik niet geachte lezer ruim 10.000 huizen werden gebouwd, waarbij inbegrepen straten, straatverlichting e.d.

De industrieontwikkeling van Puerto Rico is enorm. In de laatste drie jaren 115 nieuwe industrieën. De welvaart kunnen we U tonen als volgt, Aruba heeft per 1000 inwoners 10 Auto's, Puerto Rico heeft er ongeveer 14.

Tot slot willen wij U eens tonen wat het toerisme voor een land kan zijn, wanneer er aangepakt wordt. Sint Thomas, iets groter als Aruba, heeft 12.000 inwoners, waarvan er 10.000 in de stad Charlotte Amalia wonen. Dit eilandje heeft vele hotels (9) en vier guesthouses met een capaciteit van 393 kamers en 736 bedden.

Het eiland heeft een twee daagse verbinding met San Juan (kost retour \$ 14,50 en is zo groot als van Aruba naar Curaçao). Dit eiland is het Mekka voor het toerisme. Op 14 December a.s. zal het Virgin Isle hotel worden geopend dat een accommodatie van 125 kamers heeft, als men weet dat de seizoensprijs voor 2 personen ongeveer \$ 30 is en het hotel voor de eerste 4 komende maanden.

Hebben wij niet alles wat nodig is, daarom moet het voor ons een aansporing zijn de Arubaanse toeristencommissie te steunen en wanneer wij ten allerlaatste het bestuur bedanken dat zij een vertegenwoordiger naar deze conferentie hebben gezonden, dan spreken wij de hoop uit dat het enthousiaste van de Heer Bartels waarmee deze is terug gekomen ertoe moge bijdragen dat wij allen enthousiast worden voor dit ARUBAANSE TOERISME.

## ARUBA

### ARUBANEN VOOR DE P.C.J.

Op Vrijdag a.s. zal om 20.20 uur locale tijd de Arubaanse zanger Tali Lopel voor de P.C.J. optreden. Op Zaterdag d.a.v. verzorgt om 20.05 uur Eddy Ranada een Antilliaans muziek program verzorgen.

### FILMLIGA ARUBA

De eerste voorstelling van culturele films zal worden gegeven op Donderdag 14 December om half negen in het Cultuurcentrum van Oranjestad [het openluchttheater naast de Openb. leeszal].

Toegang alleen voor leden en hen, die zich voor die tijd als lid opgeven. Gedurende het half uur voor het begin der voorstelling gelieven de leden hun jaarlijkse contributie te voldoen- bij pen-



W. ROELOFS

Panorama, op de voorgrond een jager.

den geheel is volgeboekt dan zal men zien dat actie wel iets vermogen. Men heeft op dit eiland alles ingericht voor het toerisme waarbij de pakhuizen van de West India Compagnie (Deense) omgetoerd werden tot winkels die geen bazaaridee hebben doch artistiek zijn ingericht. Het Gouvernement hielp ook mede en richtte de kantoren van de HAPAG (Hamburg Am. Pac. Gesellschaft) in als „Local Handcraftshop". Hier worden uitsluitend ter plaatse huisvlijt vervaardigde artikelen verkocht, gedurende 1949 een omzet van \$ 100.000.—

Dit zijn slechts enkele grepen uit de bespreking die wij met de Heer Bartels mochten hebben. Men zal hieruit zien, dat wanneer met uit EIGEN beweging iets begint het wel gemakkelijk een succes wordt en dat het buitenlandse kapitaal zich dan wel zal interesseren.

Het moet voor Aruba een aansporing zijn zich te scharen achter de toeristencommissie, vooral nu de economie van ons eiland zo aan het veranderen is. In Miami is men doende een autopark te bouwen, waar reizigers uit Amerika hun auto kunnen laten, die dan per plane of schip over de toeristengebieden verspreid worden. Wist U dat de afstand van Miami naar Sint Thomas het Mekka voor toerisme hetzelfde is als die van Miami naar Aruba??

Er zijn 38 miljoen mensen die in aanmerking komen, Miami heeft maar plaats voor bijna 5 miljoen, de rest komt deze kanten aan.

Aruba kan een toeristenindustrie hebben. Hebben we niets ons ongekend heerlijk klimaat. Hebben we niet ons strand, een beach zo als nergens anders. Liggen we niet bij uitstek gunstig. Hebben we niet een machtig vliegstation met prachtige verbindingen. Hebben we niet een prachtige haven waar regelmatig schepen der KNSM en Graceline komen.

Hebben wij niet alles wat nodig is, daarom moet het voor ons een aansporing zijn de Arubaanse toeristencommissie te steunen en wanneer wij ten allerlaatste het bestuur bedanken dat zij een vertegenwoordiger naar deze conferentie hebben gezonden, dan spreken wij de hoop uit dat het enthousiaste van de Heer Bartels waarmee deze is terug gekomen ertoe moge bijdragen dat wij allen enthousiast worden voor dit ARUBAANSE TOERISME.

ningmeester, de heer Hamers.

De jaarlijkse contributie bedraagt f 10,00 per persoon of f 15,00 voor 'n echtbaar en geeft recht tot het bijwonen van alle voorstellingen der Filmiga Aruba gedurende het jaar, aangegeven op de lidmaatschapskaart.

Het programma luidt: „Regen" van Joris Ivens en Mannus Franken (1929). „De vergiffenis van grootvader" — een film drama uit 1907 en „Vier stappen in de wolken" — van Alexandro Blasetti.

### SEARS-DRUKTE.

Een dezer dagen moesten wij bij de firma Arturo Arends te Oranjestad zijn. Deze firma treedt op als agent voor de Antillen van „Sears and Roebuck". Dat deze vertegenwoordiging veel werk kost, konden wij zelf constateren. Sinterklaas en ook het Kerstmannetje schijnen daar al hun inkopen te doen. Stapels pakketten lagen er opgestapeld en met man en macht was men aan het werk om deze te distribueren.

### DE RECLASSERING KRIJGT EEN AMBTENAAR.

Enige tijd geleden stelden wij in een onzer edities de vraag „Waarom geen reclasseringsambtenaar op Aruba?" Deze vraag kon gemakkelijk beantwoord worden. De reclasseringsstichting, bestaande uit mensen, die er hun vrije tijd aan besteedden, werkte geheel kosteloos. Wilde men een ambtenaar hebben, dan diende het gouvernement een subsidie toe te kennen. Het is daarom een verheugend verschijnsel, dat de Staten der Nederlandse Antillen op de goedgekeurde begroting een subsidie hebben geplaatst voor de reclassering Aruba.

Hierdoor is de reclassering in staat geweest, ingaande 19 November 1950, de heer N. G. Schild te benoemen tot reclasseringsambtenaar.

De heer Schild is geen onbekende voor dit werk, jaren was hij bij de politie. Door deze reclasseringsambtenaar, zal de stichting in staat zijn haar belangen meer intensief te behandelen.

De heer Schild houdt zich thans bezig met een werkprogramma en daarna zal ook de reclassering een beroep op U doen. Door middel van de pers, die gaarne haar medewerking verleent, zult U op de hoogte worden gehouden van het werk. Uw vertegenwoordigers in de Staten hebben het voorbeeld gegeven door het bedrag op de begroting goed te keuren, daarom kunt gij niet achter blijven. Wanneer de reclassering in de toekomst een beroep op U doet, steunt haar zoveel het in Uw vermogen ligt. Uit eigen aanschouwing zult U weten dat het hard, ja hard nodig is. Aruba begrijpt ook hier Uw taak!

### VERENIGING VOOR VEILIG VERKEER.

De VVV Aruba is ten aanval gegaan. Allerwege wordt gewerkt om een groot aantal leden te krijgen. Reeds velen hebben zich opgegeven als lid van de nieuwe Arubaanse Vereniging. Het is goed, dat velen zich met enthousiasme opgegeven hebben; het werk van de Vereniging staat

een brochure „Ten einde raad", welke misstanden in de Vereniging signaleerde. Het leidersconvent, een soort parlement in deze organisatie, heeft hierover in het begin van dit jaar vergaderd, teneinde uitgemakt te zien, of de aangeduide mistoestanden inderdaad bestonden.

Er is toen met dit doel een commissie van vijf benoemd, die een rapport heeft uitgebracht, waarin de in de brochure beschreven groeven gerechtvaardigd werden bevonden. In een vergadering heeft men toen een motie van wantrouwen in de leiding in discussie willen brengen, maar dat heeft de hoofdc commissaris weten te bezweren met het voorstel om de leiding der Vereniging een half jaar lang aan de supervisie van de Commissie van Vijf te onderwerpen. Wel werd getracht de secretaris, die al dertig jaar de leiding van het Nationaal Hoofdkwartier heeft en deze zomer nog belast was met de organisatie

van het padvindderskamp in Oranjestad, voor de wantoestanden verantwoordelijk te stellen.

De secretaris, de heer H. J. Spijkerman, heeft kort geleden een inspectie-reis naar de West-Indische eilanden gemaakt en gedurende die afwezigheid heeft de tegenwoordige leiding zoveel en dusdanig materiaal tegen hem weten verzamelen, dat hem bij zijn terugkeer na dertigjarige dienstontslag is verleend. Naar ons uit goed ingelichte bron wordt bericht, wil de heer Spijkerman deze zaak in een civiele procedure uitgemakt zien.

### EERSTE ZESDAAGSE

Amsterdam. — De eerste na oorlogse Nederlandse zesdaagse zal van 5 t/m 11 Januari 1951 worden gehouden in het RAI gebouw te Amsterdam, aldus heeft het comité Zesdaagse in Nederland dezer dagen op een vergadering in Amsterdam besloten; onderhandelingen over het rennersveld zijn gaande.

## AANBESTEDING.

De Directeur van Openbare Werken zal op Vrijdag 22 December 1950 des voormiddags te 11 uur ten kantore van van D.O.W. Aruba in het openbaar aanbesteden:

**Bestek No. 118.** Het bouwen van een keuringslokaal te St. Nicolaas, Aruba. Bestek en tekeningen zijn van Donderdag 14 December af te verkrijgen op de kantoren van D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van f 10,— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f 9,— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,  
G. SCHOORL.

# GRACE LINE

GEREGELDE SNELLE  
WEKELIJKE DIENST  
RECHTSTREEKS  
VAN  
NEW YORK  
NAAR  
CURACAO

Wekelijkse afvaarten iedere Vrijdag van New York naar CURACAO door gecombineerde passagiers- en vrachtschepen.

### VOLGENDE AFVAARTEN:

Verwacht te Curaçao

„Santa Rosa"	19 Dec.
„Santa Paula"	26 Dec.
„Santa Rosa"	2 Jan.

Vaarplan: New York — CURACAO — La Guayra — Pto. Cabello — Cartagena — New York.

Wijzigingen voorbehouden.

Generale Agenten

**S. E. L. MADURO & SONS, INC**

Een borrel?  
Graag, maar

# LOCOMOTIEF



Agent: Emilio L. Henriquez, Aruba.

WIST U ....

DAT EZE, BEVERAGES

NU SLECHTS FL. 2.—

PER KIST KOST ?

TEL. 5180

Wat 'n lekkere  
gebraden kip...

Ze is natuurlijk  
klaargemaakt  
met **SPRY**!



# Spry

maakt alle spijzen fijner van smaak.

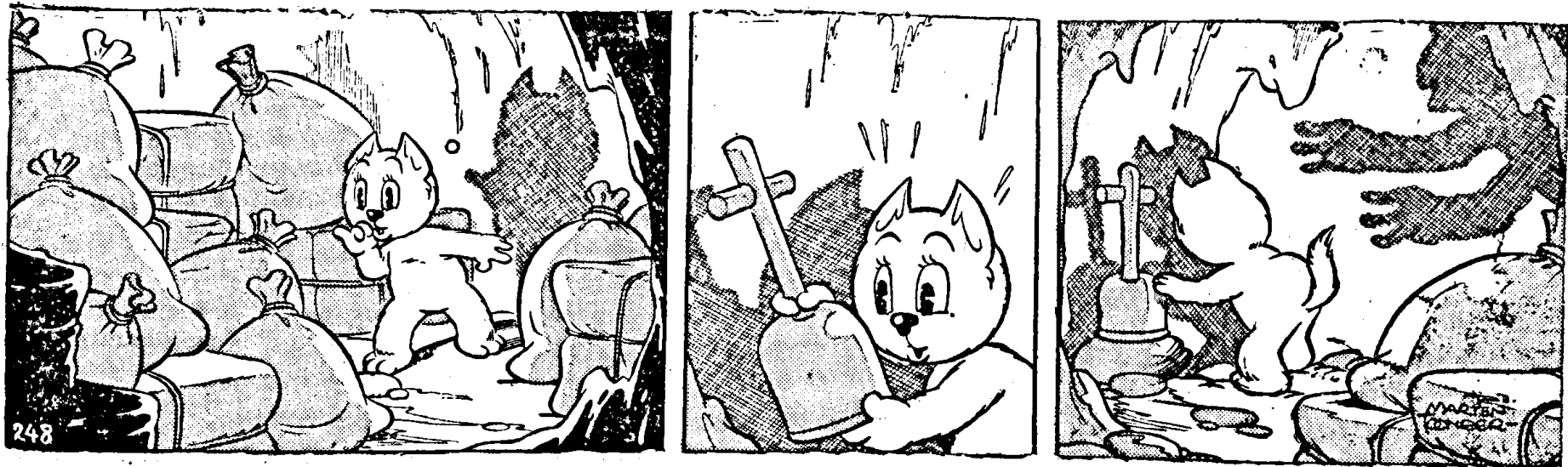
BARON H. LEYS:

Jhr. Siz, burgemeester van Amsterdam op bezoek bij de schilder Rembrandt.

(cliché Witcom)



# Tom Poes en het Monster van Loch Ness



Tom Poes klauterde dus in de grot en keek verbaasd om zich heen naar de zakken en balen, die daar stonden. "Wat is hier eigenlijk aan de hand?" vroeg hij zich af. "Wat is hier voor een raar pakhuys! Is dit soms het spaarclubje van de schotten? En wat heeft dit allemaal met het monster te maken? Een smokkelgeschiedenis? Als ik het goed na ga, weet ik eens in wat voor soort avontuur ik op het ogenblik aan het charrelen ben... het is vreemd. En wat is dat? Het lijkt wel 'tampert'!"

"Hijde het vreemde voorwerp op en bekeek het nauwkeurig. "Kan men met zo'n apparaat doen?" mompelde hij peinzend.

Wegen verhardden? Monsters vangen? Ik begrijp er niets van!"

Hij zette de stamper neer en maakte voorbereidselen om de balen en zakken te gaan onderzoeken.

Maar op dat moment verscheen er achter hem een schaduw op de rotswand — een langzaam naderbij sluipende schim was het, die er dreigend uitzag (voor zover een schaduw er dreigend kan uitzien, tenminste).

Hélaas! Tom Poes zag het gevaar niet. Mompelend scharrelde hij met de balen en zakken. "Er schijnt textiel in te zitten — sprak hij tot zichzelf. Hm! Toch smokkelwaar, denk ik. Ik zal..."

Verder kwam hij niet, want op hetzelfde ogenblik... Maar halt! morgen verder.

Tenslotte: van het feit, waarde "Vriend", dat U Th. Simoons en zijn mede-bestuursleden het vertrouwen hebt opgezegd, heb ik goede nota genomen; namens Bestuurslid Johans moge ik U mededelen, dat hij — na de verduidelijking aan het adres van zijn mede-bestuursleden, — geen prijs stelt op het vertrouwen, dat U in hem blijkt te hebben.

Ik moge besluiten met de mededeling, dat het een specifieke Surinaamse aangelegenheid is, hoe het JPF-Bestuur wenst te handelen, wanneer een Surinaamse delegatie — welke haar samenstelling ook moge wezen — di eiland passeert. Hierbij laten wij ons leiden door de regels der wellevendheid, door ons Surinamer zijn, door het feit, dat wij de Surinaamse gemeenschap hier vertegenwoordigen en door andere overwegingen, die, zoals gisteren uiteen gezet, niet in een Curaçaose krant besproken behoeven te worden.

Met dank voor de verleende plaatsruimte,

Hoogachtend,  
Th. Simoons.  
Voorzitter JPF

NASCHRIFT

Dat de polemiek, handelend over specifiek Surinaamse aangelegenheden, beter niet in een dagblad kan besproken worden, onderschrijven wij ten volle. Geachte inzender neme het ons echter niet kwalijk, wanneer wij hem er op attenderen, dat hij zelf deze kwestie voor het forum heeft gebracht. Immers, in onze berichtgeving over het gebeurde van Zaterdag hebben wij geen commentaar geleverd, was een feitelijke. De achtergronden werden bloot gelegd in een aan ons door de voorzitter toegezonden artikel.

De inzender weet, dat wij met onze sympathieën achter de Surinaamse gemeenschap staan. Elke andere voorstelling in deze als boven weergegeven, moeten wij van de hand wijzen.

Van de handel

PHILIPS 1951

Ruim een jaar geleden schreven wij, dat het van de Philips een grote verdienste was, dat zij zulke kwaliteits producten op radio gebied weet te leveren in de lagere prijsklasse.

Deze traditie is in 1951 niet verlaten wanneer wij die nieuwe modellen BX 305 U en BX 505 A zien en — wat belangrijker is — horen. Wij hebben de diverse modellen gehoord en kunnen niets anders dan enthousiast zijn voor de prachtige volle toon, die dit apparaat weet te leveren. De selectiviteit is scherp, het model is in moderne lijnen uitgevoerd, de schaal is prachtig verlicht, zelfs is er een magisch oog voor de afstemming aangebracht. De kast is "taps" uitgesneden, een vondst, die het uitstekend doet en dat het kleine model, een waardig vervanger van de toch zo populaire en goede Philetta 1950, bandspreiding heeft op de 20 en 25 meter, is toch wel een bijzonderheid, welke wij niet onvermeld mogen laten.

De BX 505 A, de z.g. kortegolf jager is in een woord een juweel van een radio, prachtig van bouw, een warme toon, ook in de bassen, verschillende nieuwe aanwinsten, zoals vliegwielen afstemming, praktische schaal aflezing, keurige uitvoering en natuurlijk ook brandspreiding en wel op de 40, 30, 19, 25, 11, 13 en 16 meter. Maar daar is het ook een Philips voor. Dat de advertentie slogan, "Philips spant de kroon, in kwaliteit en toon" geen loze spreuk is, zullen de liefhebbers van goede muziekweergave zelf het best kunnen ervaren, wanneer zij de nieuwe Philips modellen 1951 horen spelen. Het is een muzikaal genot.

SPORT

NAAR NIEUW ZEELAND

Amsterdam. — Met het vliegtuig naar Londen is de Nederlandse delegatie van de Europese sportploeg, die in Nieuw Zeeland zal uitkomen, vertrokken. Het zijn de zwemsters Irma Schuhmacher, Greet Galliard en de wielrenners Arie van Vliet, Jan Derksen en de Amsterdammer Leo van der Kar, die leider van de Europese ploeg zal zijn.

NEDERLANDS RECORD VERBETERD

Rotterdam. — Te Rotterdam werd door de estafetteploeg van de Rotterdamse Dames Zwemclub een geslaagde aanval gedaan op het Nederlands record 3 x 50 meter wisselslag estafette.

te dames. De ploeg bestond uit de volgende dames: Ria van der Horst (rugsflag), Nel Garritsen (vlinderslag) en Irma Schuhmacher (borstcrawl). De ploeg

noteerde een tijd van 1 min. 39,7 sec. De oude tijd bedroeg 1 min. 41,4 sec. en stond op naam van „Meeuwen" sinds 29 April 1940.

## DANKBETUIGING.

voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van onze zoon — echtgenoot — vader — behuwdvader en grootvader:

den heer **RENEE N. ARENDS**

betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank.

Wvd. J. B. Arends—Quant  
Wd. Renee N. Arends—Neumann  
Fam. J. W. P. Jacobs—Arends  
Edith Arends  
Carolina Arends

ARUBA: 7 December 1950.

## A.V.B. Knockout wedstrijden begonnen

Even als het vorige jaar zijn weder door de A.V.B. knockout wedstrijden georganiseerd. Het doel is om het voetballoze tijdperk tegeens te stellen na het einde van de competitie ontstaat, zo goed mogelijk te benutten. Het voordeel hiervan is, dat het contact tussen de verenigingen en de A.V.B. blijft bestaan, hetgeen van een niet onderschatten waarde is.

In totaal hebben dit jaar 26 verenigingen voor deze wedstrijden geschreven.

De loting heeft op Maandag 4 December j.l. in de Flamingo plaats gevonden. De volgende elftallen zullen in de eerste ronde uitkomen:

R.C.A.; Volharding; Hollandia; Sint Nicolaas Junioren; Marijke; Lafama; Arsenal; R.C.N.; Jong Santa Cruz; Bubali; Jong Aruba; Excelsior; Dakota; Estrella; Noord Centraal; Lucky Strike; Nieuw Landia; Union; Republiek; Jong Aruba Junioren; Republiek Junioren; Don Bosco Junioren; Dakota Junioren; Lafama Junioren; Estrella Junioren.

VOETBALLERS  
CONTROLEERT VOOR DE  
WEDSTRIJD UW SCHOENEN

Zaterdagmiddag werd met de eerste ronde van de A.V.B. knockout wedstrijden een begin gemaakt en zo zagen wij Arsenal onderspit delfen tegen het goed op dreef zijnde Lafama. De gehele linie was Lafama meerder. Met niet minder dan een 6—1 overwinning plaatste de Savonetianen zich in de tweede ronde. Tijdens deze wedstrijd welke een zeer sportief verloop had, werd een der Lafamers ernstig aan zijn linkerbeen verwond tengevolge van een aanval welke uit een schoenstapel van een Arsenal speler stak.

Naaf deze plaats doen wij een oproep op de scheidsrechters en spelers om voor de aanvang van de wedstrijd de schoenen degelijk te controleren. Ongevallen als hiervoor vermeld zullen dan zeker worden voorkomen.

Excelsior uitgeschakeld door de wedstrijd Dakota tegen Excelsior had een sportief en spannend verloop. Beide ploegen wisten goed tegen elkaar op. Er werd eerlijk en snel gespeeld. Het kwam met een 2—2 gelijkspel. Daar beide ploegen elk een van de drie strafschoppen te benutten moest tenslotte de winnaar aanwijzen. Het was Dakota de gelukkige.

Lafama jr. winnen van Don Bosco.

Een zeer sportief en goedgevoerd vriendschappelijke wedstrijd hebben de Juniorenkampioen Lafama aan haar rivale Don Bosco getoond, dat zij het vriendschap ten volle waard is. Met een 3—0 overwinning

Een prachtcollectie

1ste- en Nieuwjaarskaarten

in het Engels, Spaans en Hollands

ANTASTISCH LAGE PRIJZEN

LA BONANZA

Bredestr. 35 (Otr.)

PAS ONTVANGEN

Alle maten auto-

en truck BANDEN

Maron Sales & Agencies

Breedestraat 84 (O)

Tel. 3820.

rige wedstrijden, het aan spanning niet ontbreken. Na deze wedstrijd zullen aan de A.V.B. kampioenen der verschillende klassen de bekens worden uitgereikt.

Wij wekken een ieder op deze wedstrijden niet te missen.

SPORTIEF VERLOOP VAN DE  
BASEBALL WEDSTRIJDEN

De vanwege de regen gestaakte baseballwedstrijden werden Zaterdag en Zondag in het Wilhelminasportpark voortgezet. Zo traden Zaterdagmiddag Nisbeth tegen San Lucas in het veld. Na een zeer spannende strijd won Nisbeth met 6—4 en werd daarvoor eigenaar van een mooie beker.

Zondagmorgen zal Red Rock Cola kans om Atraco met niet minder dan 7—0 er onder te houden, waardoor zij de beschikbaar gestelde beker in de wacht sleept.

De grote en laatste strijd vond Zondagmiddag plaats en wel Baby Rud tegen Dodgers.

Ondanks dat de entreprijzen zeer laag waren gesteld, zagen verschillende bezoekers kans gratis deze wedstrijden bij te wonen. Het is dan ook de hoogste tijd dat begonnen wordt met de bouw van een degelijk sportstadion, waardoor het aan de gratis bezoekers niet meer mogelijk zal zijn anders dan door de normale ingang toegang tot de wedstrijden te verkrijgen.

Dodgers won met 6—1 waardoor zij in het bezit kwam van de eerste prijs, een prachtige door de A.V.B. beschikbaar gestelde trofee. Van harte gelukgewenst Dodgers.

verlieten de Lafamaboys het veld. De leiding was bij de frère Edgar in zeer goede handen.

UITREIKING VAN DE  
KAMPIOENSPRIJZEN

Zondag 17 December a.s. zullen de kampioensbekers aan de verschillende Arubaanse kampioenen worden uitgereikt. Ter gelegenheid hiervan zal Zondag een sportdag worden gehouden in het Wilhelminasportpark. Om 10 uur in de voormiddag zullen twee der sterkste baseballploegen de strijd tegen elkaar aanbinden. Om 2 uur zal Hollandia de nieuwe A-klasseer Jong Aruba voor de eerste maal ontmoeten.

Het belooft een spannende voetbalwedstrijd te worden. Om 4.15 uur speelt de selectie van Santa Cruz tegen R.C.A. Ook in deze wedstrijd zal, gezien de vo-

## Sint Nicolaas verdringt de oorlogsgeruchten

Wanneer wij eens niet de vrees-aanlagende krantenberichten lezen, de aankondiging van nieuwe spanningen en internationale conflicten de bewapening met technisch perfectioneerde strijdmiddelen waaronder het nieuwste en afdoende verdedigingsmiddel de atoombom; wanneer wij in de nieuwuitzending eens niet luisteren naar de massamoord op het Koreaanse strijdtoneel... dan lopen wij eens heel gewoon door de Haagse winkelstraten en zien de extra opgemaakte etalages met de vele geschenken". Dan komen wij even tot kalme en constateren hoe winkel en buurtverenigingen zowel in het zuiden als in het westen en oosten van het mooie Haagje hun winkels en straten feestelijk versieren om bij oud en jong even dat heerlijke gevoel van de komende feestdagen wakker te roepen. Hoge masten met wimpels en vlaggen, waar omheen wat herfstbloemen in grote houten bakken. Vele gekleurde lampjes in lange slingers langs de huizenrijen, dit alles trekt de kinderen met verheugde gezichten naar de straten, waar op de aankondigde dagen de goede Sint in open landauer gezeten en vergezeld van een of meer zwarte Pieten, minzaam buigend de vele belangstellenden groet. De zwarte Pieten gooien pepernoten en het kranige muziekcors, dat de stoet opent, speelt lustige wijzen en pittige marsen. Voor de ramen der huizen kijken angstige kinderen naar het voorbijtrekken der fleurige stoet en aangemoedigd door

ouderlijke handen, wuiven zij schuchter naar de goed-heilig man, die zoveel van kinderen houdt en hun de kleine fouten en ondeugende strekjes wel zal willen vergeven. Opgewekte gezichten overal in de drukke winkelstraten met veel belangstellenden en kooplustigen...

Zó was het stadsbeeld op Zaterdagmiddag vóór de officiële St. Nicolaasdag. Dinsdag is de grote dag en de banketbakkerszaken werken reeds onder hoogspanning. In één der grootste Haagse broodbakkerijen heeft de banketbakkerij het enorme aantal van 50.000 boterletters te bakken en Dinsdag 5 Dec. af te leveren aan de circa honderd filialen in de stad.

Het Haagse publiek wil tussen alle politieke narigheden toch even de opdoemende oorlogsgeruchten vergeten want het is feest voor de kinderen maar ook voor de ouderen, die op deze 5 Decemberavond toch ook nog even willen geloven aan St. Nicolaas. Dinsdag dus geen oorlogsnieuws in de kranten zoeken of politieke radiomededelingen beluisteren. Laat ons dan even denken aan die éne mooie avond in het jaar, het heerlijk avondje van Sint Nicolaas.

MUSEUM „MAURITSHUIS" TE 'S-GRAVENHAGE VERBOUWD

Het Mauritshuis, welks schilderijen en tot nu toe de dikwijls zeer noodzakelijke speciale verlichting moesten ontberen, wordt thans van binnen gemoderni-

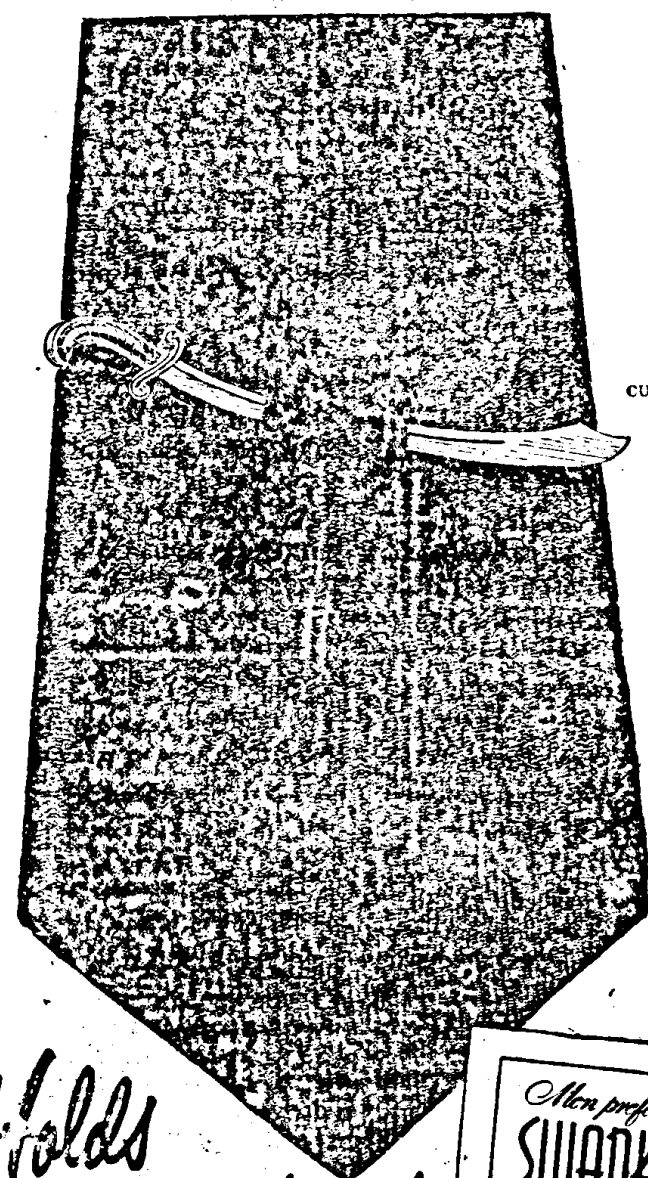
Drink **Platz** BEER

**M.S. „Willemstad"**

vertrekt naar de Bovenwindse eilanden via Aruba op de 18e December. Van Aruba naar Bonaire op de 19e December. Passagiers en ladingen worden aangenomen.

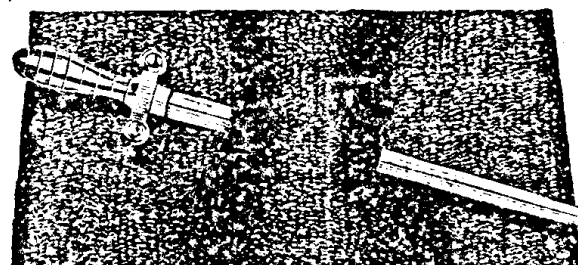
Agent v. Aruba  
Carlos Wolter

Agent Curacao  
Prospero Baiz & Co.  
Tel. 1876 - 2116.



Holds without Holes!

Now you see it—now you don't! Where does the Pin Klip go, if not through your tie? You can't tell until you actually wear this clever SWANK innovation. It doesn't pierce the tie—it keeps it centered always. Shown here with gleaming metal hilt. Also available in leather (alligator or pigskin) and white pearl hilt in a variety of smart designs. \$2.50 each, plus Federal Tax.



SOLD AT:

De Bijenkorf.  
El Cristal.  
J. & M. Fruchter.  
El Globo.  
A. M. Prince.  
Palais Oriental.

A. D. Jonckheer.  
El Siglo.  
El Pan Grande.  
Casa No. 1.  
Joyeria Guillermina.



## Twede mondelinge nota van de Indonesische delegatie.

### Reist Mohammed Roem naar Djakarta?

's-Gravenhage. — Maandag heeft de Indonesische delegatie voor de conferentie over Nieuw Guinea haar tweede „oral note” ingediend, waarin o.a. wordt gezegd:

#### Roem naar Djakarta?

's-Gravenhage. — Naar aanleiding van een bericht van Aneta, dat Mohammed Roem eventueel voor overleg naar Indonesië zou terugkeren, wordt van de zijde van de Indonesische delegatie verklaard, dat een dergelijke suggestie inderdaad door de Indonesische regering is gedaan, doch dat de beslissing hieromtrent aan de delegatie zelf is overgelaten. Op dit ogenblik wordt de suggestie nog overwogen en mogelijk zal de beslissing in de loop van de dag vallen.

## Eerste electronisch bestuurd licht-installatie in Nederland

Apeldoorn. — Waarschijnlijk nog voor het einde van het jaar krijgt Apeldoorn op het kruispunt Stationsstraat-Regentesselaan-Deventerstraat de eerste electronisch bestuurd verkeerslichtinstallatie in Nederland.

Deze installatie, vervaardigd door de firma B. en G. Breukink te Enschedé, die daarbij verscheidene eigen vindingen heeft toegepast, werkt met zgn. verkeersdrempels, waarbij normaal alle vier de verkeersrichtingen op rood staan. Zodra een voertuig een der vier drempels passeert, verspringt het licht in die richting op groen en blijft zo branden, zolang er zonder onderbreking voertuigen blijven „drempelen”. Desgewenst — en dit zal in de praktijk wel altijd gebeuren — kan de installatie

### DR. SOUMOKIL NAAR IRIAN ONTSNAPT?

Djakarta. — Men gelooft, dat dr. Soumokil, de minister van buitenlandse zaken der Republiek Zuid-Molukken, per schip van Ceram naar Nieuw-Guinea is ontsnapt, zo vertelde Mohammed Padang, een lid van het parlement.

**BERTHA HERTOOGH NAAR NEDERLAND VERTROKKEN**  
Singapore. — Het aantal doden bij de onlusten te Singapore is thans gestegen tot 12 en bijna 200 gewonden.

Bertha Hertogh en haar moeder zijn Dinsdagmorgen per KLM-vliegtuig naar Nederland vertrokken.

Reeds 14 doden  
Singapore. — Het totaal aantal doden te Singapore tengevolge van de ongeregeldeheden bedraagt thans 14, onder wie vijf Europeanen, van wie één nog niet geïdentificeerd is.

De toestand was heden vrij rustig.

## „Jan van Galen” gaat „Jan Evertsen” vervangen

's-Gravenhage. — Vandaag is alhier medegedeeld, dat de Nederlandse regering de vervanging overweegt van de Nederlandse torpedobootjager „Jan Evertsen” in de Koreaanse wateren door de torpedobootjager „Jan van Galen”, indien nodig in de komende lente.

### INDONESISCH KABINET VERGADERDE OVER IRIAN.

Djakarta. — Ten huize van de Indonesische minister-president, Mohammed Natsir, is Maandagochtend een speciale zitting van het kabinet gewijd aan Nieuw-Guinea. Na afloop van deze speciale kabinetszitting verklaarde Natsir: Wij hebben het rapport van de besprekingen over Irian bestudeerd en zullen de delegatie nader instrueren, indien zulks noodzakelijk geacht wordt.

Minister Roem heeft de regering laten weten, dat de besprekingen over Irian worden voortgezet. Natsir weigerde te zeggen of de regering in overweging genomen had derden bij de oplossing van het probleem te betrekken. „Nederland en Indonesië hebben elk een eigen interpretatie van de „oplossing van het

probleem-Irian binnen een jaar na de soevereiniteitsoverdracht”. Wat de Indonesische delegatie thans doet, is pogen de bestaande impasse te doorbreken”, aldus Natsir.

### Suriname

#### BESPREKING BEGONNEN

's-Gravenhage. — Vanochtend ontmoeten de leden van de delegatie der Surinaamse coalitie minister Van Maarseveen voor een eerste bespreking.

#### ROYALISTISCHE DIEF

Paramaribo. — Een inbreker forceerde een raam van de woning van B. Kappel te Paramaribo en ging er vandoor met twee portretten — een van Prins Bernhard en een van Koningin Juliana.

„van belang” zijn in verband met een mogelijke versterking van de Amerikaanse strijdkrachten in Duitsland. Men meent, dat er thans een studie wordt gemaakt van de Europese havenfaciliteiten voor het lossen en doorvoeren van Amerikaanse legergoederen. Men verwacht, dat de haven van Antwerpen in gunstige overweging zal worden genomen. De Duitse havens Bremen en Hamburg hebben het nadeel, dat zij bij een oorlog met de Sovjet-Unie te zeer onder bereik van de Russische wapens liggen.

### HIET HUIS VAN DE H. MAAGD.

Vaticaanstad. — Volgens mededelingen, die aan kerkelijke deskundigen in Vaticaanstad zijn gezonden, is bij opgravingen in Turkije een huis bloot gelegd, waarin de H. Maagd Maria eens gewoond zou kunnen hebben. In de mededelingen wordt gezegd, dat het huis bij de oudste stad Ephesus is aangetroffen en uit de eerste eeuw dateert.

Naar in Vaticaanstad verluidt, zouden de opgravingen door de Turkse regering zijn verricht met medewerking van Duitse en Britse archaeologen.

Een archaeoloog van het Vaticaan deelde Reuter mede, dat geen verklaring kon worden gegeven omtrent de ontdekking, voordat een en ander beter was onderzocht.

### BESLISSING VAN DE AMERIKAANSE P.G.

Washington. — De Amerikaanse procureur-generaal, Howard McGrath, heeft officieel bepaald, dat het „nominale lidmaatschap” van een totalitaire partij voor een buitenlander geen beletsel kan zijn voor een tijdelijk verblijf in de Verenigde Staten. Zijn besluit heeft ten doel een richtlijn te zijn voor de Amerikaanse consuls in het buitenland bij het door hen afgeven van visa aan buitenlanders, die naar de Verenigde Staten willen reizen. Doch zij moeten „een goede en wettige reden” hebben om de Verenigde Staten te willen bezoeken. Procureur-generaal McGrath heeft zijn beslissing vastgelegd in een brief aan minister Acheson.

### CURACAO

#### ERIC LANDERER IN DE STADSSCHOUWBURG

Gisteravond gaf Eric Landerer in de Stadsschouwburg een piano-recital waarvan de opbrengst ten goede komt aan het Tehuis voor Gebrekkige Kinderen. En

hoewel wij met belangstelling uitzien naar het optreden van Nicole Henriot hebben wij er te slist geen spijt van gehad, dat de heer Landerer zo bereidwillig was voor haar in te vallen, nu haar optreden was verhinderd.

Te oordelen naar het aantal aanwezigen in de zaal geloven wij dat deze avond voor genoemd Tehuis een teleurstelling moet zijn voor het publiek evenwel als zij dat allerminst, evenmin als voor Eric Landerer wiens optreden lang en luide werd beaplust disseerd.

Over het gebodene willen wij kort zijn. Na een goed vertolkt Chaconne van Bach een magtig geïnteresseerd gespeelde Pathétique. Wij meenden in het Grave enkele tempo-missingen te constateren, terwijl in het Adagio Cantabile de plaats van sommige ritenuto's ons niet helemaal kon bekoren. Het rondo werd met flair ten gehore gebracht. De na Beethoven volgende Sonate in b van Franz List werd knap vol tolt maar naar onze persoonlijke smaak deden, na het overtuigende Liszt-gerecht de pareltjes van Debussy's Suite Bergamasque aan als een verfrissende drank uit een koude bergbeek. Vooral het Clair de Lune, maar ook de vrolijke Passepied waren een wel daad voor het oor mede ook door het toucher van de solist. De Sonate in a klein van Prokofiev was nieuw voor ons en gaf Eric Landerer ten volle de gelegenheid zijn techniek te tonen waarvan dankbaar gebruik werd gemaakt: de gehele sonate deden ons aan als een lange etude met de typische Prokofieff kenmerken, antieke draadjes in een modern weefsel. Als slot van het programma speelde Eric Landerer de Polonaise in As van Chopin, wij mogen wel zegen „con brio e fuoco” hoewel wij in de linkerhand enkele noten misten. Het nadrukkelijk applaus lokte een toegift van De Falla uit.

Tot slot een opmerking: wij houden ook van Zuid-Amerikaanse muziek. Maar door elkaar kunnen wij het weinig waarderen. Het in een huis naast Roxy spelende trio zouden wij graag eens alléén willen beluisteren want slecht leek het niet. Maar een Clair de Lune met Maraca's en een Adagio Cantabile met gitaarbegeleiding, neen, daarvan houden wij toch niet. Misschien ook vond het drietal de rustige muziek van Landerer nu eens een prettige gelegenheid om dat te spelen hetgeen door het film-lawaai in Roxy inderdaad zelden mogelijk moet zijn. Maar — neen, toch houden wij daar niet van.

### Sportnieuws uit Nederland

## Eervolle nederlaag tegen Frankrijk.

De einduitslag van de voetbalwedstrijd tussen Frankrijk en Nederland, die afgelopen Zondag te Parijs werd gespeeld en die Frankrijk met 5—2 won, geeft geen juist beeld van de strijd. De grote nederlaag zou doen vermoeden, dat Frankrijk een walk-over heeft gehad, en dat is juist in geen geval waar. Na de grote nederlagen tegen de Zwitsers en de Belgen heeft ons team een alleszins bevredigende wedstrijd gespeeld.

Het debuut van Biesbrouck (R.C.H.) en het her-optreden van Schijvenaar (E.D.O.) is uiterst bevredigend geweest en is onze achterhoede ten goede gekomen. Dat ondanks dat de Fransen er in slaagden 5 goals te fabriceren vindt o.a. zijn oorzaak in pech aan Nederlandse zijde, o.a. het vierde goal had de Belgische scheidsrechter Baert niet mogen toekennen. Kraak had de bal in zijn handen, echter de toestormende Flamion schoot in. Dat tijdens deze consternatie na één minuut Baratte weer doelpunt, vond zijn oorzaak in het zich te laat herstellen van de achterhoede.

In de voorhoede speelde Clavan weer een goede partij en ook dit maal scoorde hij weer een doelpunt.

Door het niet meespelen van Abe Lenstra, die nog niet geheel hersteld is van zijn in de proefwedstrijd tegen de Zweden opgelopen blessure, was een groot hiaat ontstaan in de voorhoede. Snoek uit Eindhoven speelde een nuttige partij, maar kon natuurlijk ons de Heeren-vener niet doen vergeten. Een bewijs nog, dat de Fransen het niet cadeau gekregen hebben, is o.a. nog, dat tegen het einde zij het spel door allerlei kleine onaangenaamheden ontstonden en hierdoor het spel een ruwer karakter kreeg. Clavan en Van Melis werden het slachtoffer hiervan. Al met al mogen wij niet ontevreden zijn. Er is gevochten, de jongens hebben gedaan wat zij konden, maar moesten tenslotte het hoofd buigen voor de Franse professionals. Competitie.

In Afdeling C. werd Zondag de wedstrijd V.S.V. — H.B.S. overgespeeld. Deze wedstrijd moest n.l. vorige week 5 minuten na de rust met stand 2—2 wegens het zeer slechte weer gestaakt worden. H.B.S. leverde

nu de keurige prestatie de Vel-senaren een zware 4—0 nederlaag toe te brengen. De Kraaien kunnen die 2 winstpunten opperbester gebruiken.

#### Jeugdselectie voor Fifa-tournooi

Als selectie voor het Fifa-jeugdtournooi, dat in de Paasweek in het Zuiden van Frankrijk wordt gehouden, kwamen Zaterdag 9 en Zondag 10 December in verschillende plaatsen jeugdeftallen tegen elkaar in het veld. Op 9 December werd in Den Bilt een ontmoeting tussen twee Westelijke ploegen gespeeld. Een dag later speelde in Apeldoorn twee Oostelijke en in Den Bosch twee Zuidelijke ploegen tegen elkaar. Een ander Oostelijk jeugdteam kwam op dezelfde dag in Assen uit tegen Achilles.

#### Twee goals van Rijvers voor St. Etienne

Kees Rijvers heeft in een vriendschappelijke wedstrijd van St. Etienne tegen de amateurclub „Montceau les Nimes” twee goals voor zijn nieuwe club gemaakt. Bovendien legde hij de grondslag voor vier andere doelpunten. De Bredanaar had een aanvallende stijl als tegenstander. Hij kreeg hierdoor veel vrijheid van handelen, hetgeen Rijvers uitbuitte met een demonstratie van techniek en balcontrolé.

St. Etienne won de wedstrijd met 8—1.

#### Wielrennen.

Laatste wielerseizoen voor Gerrit Schulte..

Gerrit Schulte heeft gesolliciteerd naar de pacht van het restaurant in het nieuwe sportpark in Den Bosch, dat op 1 Januari door B.V.V. in gebruik wordt genomen. Indien het Gemeentebestuur hem die pacht gunt — en hierop bestaat goede kans — dan zal Schulte naar zijn zelf mededeelde, het wielrennen staken.

latie op een zekere limiet worden ingesteld, welke echter niet werkt, indien op dat moment nog geen verkeer uit andere richting zich heeft „aangemeld”.

Is dit laatste wel het geval, zodat dus de stroom van voertuigen uit de eerst genoemde richting wordt onderbroken, dan zou het gevaar bestaan, dat de daar inmiddels gevormde file niet meer aan bod zal komen, doordat de voorste wagens reeds hadden „gedrempeld” tijdens de groene fase, doch vervolgens waren tegengehouden, doordat de limiet was bereikt. Dit bezwaar — dat de toepassing van een dusdanige regeling bij andere systemen tot dusver verinderde — is bij de bovenbedoelde installatie ondervangen, doordat de voertuigen automatisch op een „wachthijst” worden gezet en zodra het verkeer uit andere richtingen is afgewerkt — eveneens binnen een bepaalde limiet — de gelegenheid krijgen de onderbroken rit voort te zetten. Door deze werkwijze wordt het wachten bij stoplichten tot een minimum beperkt. Desgewenst kan de installatie op eenvoudige wijze „star” worden gemaakt of het verkeer in twee, drie of vier fasen regelen. De installatie wordt geheel in Nederland vervaardigd en is aanzienlijk goedkoper dan de tot dusver gebruikte buitenlandse.

## WORLDNIEUWS

#### FILMS VAN EVA BRAUN

Washington. — Het Amerikaanse ministerie van justitie heeft bekendgemaakt, dat de Amerikaanse regering eigenaresse is geworden van een aantal door Eva Braun vervaardigde films, die tonelen uit haar leven en dat van Hitler afbeelden. De films bevonden zich onder vele andere, welke door het Amerikaanse leger, toen dit Duitsland binnenrukte, in beslag werden genomen. Geen eigenamen van Eva Braun, noch andere personen hebben aanspraak gemaakt op deze films. Indien ze nu op zakelijke basis worden vertoond, zullen de baten naar de Amerikaanse regering gaan.

#### SNEEUWSTORM IN SPANJE

Madrid. — De ergste sneeuwstorm in Centraal Spanje sinds 20 jaar heeft Madrid geïsoleerd en chaos in het weg- en spoorverkeer veroorzaakt. Opgewaaide sneeuw en omgewaarde bomen versperden de wegen. Door het bezwijken van telegraafpalen zijn de verbindingen verbroken. In sommige plaatsen heeft het 30 uur achtereen gesneeuwd.

Buffalo. — De Noordpoolonderzoeker Sir Hubert Wilkins, adviseur van de Amerikaanse commissie voor militaire plannen, heeft in een lezing te Buffalo verklaard, dat onderzeeboten Amerikaanse soldaten onder het oppervlak van de Noordelijke IJszee op schotsafstand

van de industrie-centra der Sovjet-Unie kunnen brengen. Volgens Wilkins bevinden zich in deze zee geen ijsbergen, die de onderzeeboten kunnen hinderen, en kan radar voor het opsporen der boten hier niet gebruikt worden. Deze methode zou een tocht van infanterie over land van ongeveer 480 km. in Noordpooltemperatuur ondervangen.

### NIEUWBAKKEN MILLIONNAIR

— Zaterdag nog een arme duivel en Zondagavond een multi-millionnaire, zoals er zelfs in Italië maar weinige zijn. De vervulling van deze droom viel te beurt aan een eenvoudige Siciliaan die via de Zondagse voetbalwedstrijden en de daaraan verbonden „pool” de som van 76 miljoen lire won. Voor één enkel mens is een dergelijke som bijna teveel openes, maar „testa matta” (dwaasheofd) zoals hij in zijn dorp wordt genoemd, heeft zich het hoofd niet op hol laten brengen. Hij was autobuschauffeur met een salaris van 24.000 lire in de maand, waarop hij telkens voorschot nam, omdat het nooit voldoende was voor het nog zo simpele levensonderhoud van hemzelf en zijn zuster. „Ik wil allereerst gaan trouwen”, heeft de gelukkige verklaard, „want dat is de belangrijkste plicht van een man, die een gezin kan onderhouden.” Vervolgens wil hij een broer en een zuster, die met hun gezinnen naar Amerika geëmigreerd zijn en daar in barre armoede leven, in het zadel helpen. Zijn neefjes en nichtjes in Amerika spreken al van die rijke oom in Italië. De winnaar is er trots op, dat hij de rollen, die beide continenten in het Italiaanse spraakgebruik spelen zo radicaal heeft omgedraaid! Vervolgens wil hij een nieuwe autobusslijn openen en daaraan al zijn vroegere kameraden te werk stellen, „maar met een tienvoudig salaris”. Voor zichzelf heeft hij voorlopig alleen een secretaris en een advocaat genomen en nieuwe kleren gekocht. Toen hij zijn winst aan het centrale „pool-bureau” in Rome ging halen, ontmoette hij de vorige miljoenen-winnaar, een Sardinier. Die won 77 miljoen, ongeveer een half jaar geleden. „Wat heb jij nog over van je miljoenen?” vroeg de nieuwe millionaire hem nieuwsgierig. „Nog maar veertig”, zei de ander spijtig. „Iedereen probeert me te plukken en het is helemaal niet zo gemakkelijk nee te zeggen als je zoveel geld hebt.” Waarop de neo-geldbezitter zich tot zijn advocaat wendde en zei: „Dat zal ons niet gebeuren. Wil je asjeblieft een beetje op de kleintjes letten?”

### STEEDS DICHTER BIJ DE MAAN.

Washington. — Een Viking-raket van de Amerikaanse vloot heeft boven Nieuw-Mexico een hoogte bereikt van 171 km., hetgeen een record is voor een in Amerika vervaardigde enkelvoudig projectiel. De raket bereikte een snelheid van meer dan 5.760 km. per uur. Een Duitse V-2 heeft eens boven Nieuw-Mexico de hoogte bereikt van 182 km.

## Ook in Zweden prefereert men Bols!



Want hoe de tijden ook waren, nimmer onderging de kwaliteit van Bols enige wijziging. Zelfs uit een „geblindeerde” kruik herkent men Bols uit duizenden. Uw smaak kan zich immers niet vergissen in deze zuivere Z.O. graangenerij, die viermaal is gedistilleerd, op fust gerijpt en steeds op volle sterkte wordt afgeleverd. Daarom is Bols zo pittig en toch zacht!

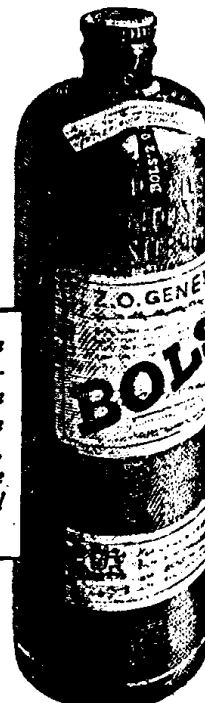
# BOLS

Elken dag een glaasje!

Fabrieken en Kantoren: Amsterdam, Schiedam, Brussel, Tonny-Charente, Neuss/Rh., Montreux, Bilbao, Sao Paulo, Buenos Aires, Montreal, Englewood N.J., Kaapstad, Melbourne.

Bij inzending van deze coupon aan „AMIGOE DI CURACAO”, alhier, onder vermelding „Elken dag een glaasje”, ontvangt U gratis een exemplaar van onze fraaie bouwplaat „t Looetsje. Anno 1575.”

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_



Geef Bols, wat een kwaliteitsdrank toekomt, serveer hem goed gekoeld; dan komen het zachte, volle aroma en de pittige smaak geheel tot hun recht.